

ケアンズの「情報」と「お得」を届けるフリーマガジン!

割引クーポン付き

無料

LIVING IN CAIRNS

TOURISM
TROPICAL NORTH
QUEENSLAND...
Adventurous by nature

リビング イン ケアンズ

www.livingincairns.com.au

MAR&APR

2013 Issue vol.142

世界遺産

グレートバリアリーフの

守り人

The Guardians of our marine wonderland

ケアンズ24時間日本人医療サービス

※ 海外旅行保険の方 ※ 私達が皆さんの健康管理のサポートをさせていただきます。 ※ メディケアをお持ちの方 ※

有効な海外保険をお持ちの方は、

- ★ キャッシュレスサービス24時間対応
- ★ 無料日本語通訳、安心です!!
- ★ 無料送迎車あり/往診サービス
- ★ タウンズビル・アーリービーチにも当院系列の病院がありキャッシュレスで受診できます。



当院はBulk Bill対応。診察代はかかりません。

- ★ 日本語通訳サービス
(日本人常動時間内に限り対応。お問い合わせ下さい)
- 日本人常動時間外診察予約をご希望の方、
- ★ 07-4052-1119 [24時間予約受付(英語)]
- 【日本人常動時間】 8:30~20:00 月~金曜日
8:30~18:00 土・日・祝日

The Dentist Cairns Dental Group



系列病院のThe Dentistでは、日本語で安心して歯科治療を受けて頂けるよう、日本語を話せるスタッフが常勤(要予約)。海外での歯科治療は高額で不安に思われる方は、初診時にお気軽に申し出下さい。今後の治療について先ずはドクターを交えてご相談させていただきます。更に日本人の患者様には治療費を10%割引!!

318 MULGRAVE ROAD

年中無休

診療科は問いません

歯科治療 10%OFF

薬局併設 7am-11pm

今月のプチコラム vol.8 スタッフの紹介



日本語通訳: MICHIKO

こんにちは、みちこ申します。24時間日本人医療サービスで通訳の傍ら、栄養学の勉強をしています。「食べているものがその人を造る」を日々実感しています。自分の健康を観察することは大切です。基本的な日本食は、理に叶ったものばかりです。先人の知恵は大切にしたいものですね。

07-4031-8131

フリーダイヤル 1800-688-909

※ 上記電話番号は24時間受付。どちらも日本語にて対応。



フロレンスSt.&グラフトンSt.の角



MAP : P.16 C2

留学・ビザ・人材の総合サポート!!

Staff Solutions Australia Pty Ltd



日本語でお気軽にどうぞ!

★ 今回のおすすめ! ★

人気有給ホテルインターンシップ
※ 時給\$16~\$20、要中級英語力
お気軽にお問い合わせ下さい。

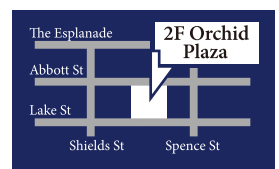
【お問い合わせ】 cairns@ssaust.com.au

【Tel】 07 4051 9005

【日本からのフリーダイヤル】 0053 161 0102

【Fax】 07 4051 9080

【Web】 www.cairns-ssa.com.au



留学・キャリアコンサルティング

これからのキャリアアップ実現に必要なことは、**1に英語力、2に専門的な知識(スペシャリスト)**が世界基準となります。
(オーストラリア就職・永住ビザにも必要!)

永住権申請における移民法改定に伴い、より一層の高い英語力が今後求められます。ビザ申請には必ず必要になる英語力のUPを確実に身に付ける為のコースがケアンズにあります!また地方雇用主指名ビザ(RSMS)取得に有効なスキルを身に付ける為の各種コースも開講中。帰国後の為のキャリア作りも併せてコンサルティング中!!

IELTS対策コース随時、私立・TAFE専門学校、大学・大学院、来年入学手続き間にも開きます!条件等により異なりますので是非お気軽にご相談下さい!

現在の自分	スタッフソリューション 無料留学手続き代行サービス	スタッフソリューション 永住権申請代行サービス
希望やキャリアにあった学校コース入学。永住ビザ取得に有利なコース選択。IT、看護士、医療関連、自動車整備士。他にもあります。	無料のビザ初期審査。トータルサポートで永住権をいち早く取得!夢の海外就職!	

★ 親子留学、現地小・中・高校入学(短期・長期)、教育研修の手配も随時承っております。

目指せ親子・未成年留学!!

ケアンズでは最近、親子・未成年留学に人気があります!観光での下見の際に学校見学なども手配可能です。ご興味のある方は是非、ご連絡下さい。

仕事・ファームステイ探し IELTS対策セミナー開催!!



~セミナーではオーストラリアの仕事事情・英文履歴書作成方法など伝授~
電話・メール・オフィスにて事前予約下さい! 3/20、4/24(水曜日16:00~)
上記日程以外でも随時セミナー・相談受付中!!開催予定時期もお気軽にお問い合わせ下さい。

ビザコンサルティング 永住権をあきらめない!移民法大幅改正の影響は?

ケアンズで夢実現へ向けて本気で目指すオーストラリア永住権
ワーキングホリデービザから永住権を目指す方法をご案内!!

ケアンズエリアでは、永住への道として「地方雇用主指名ビザ(RSMS)」取得を目指す方が増えてきていますが、2012年7月1日以降にビザ申請の際の申請条件変更が移民省より発表されました!!

2012年7月1日以降の改定条件 (IELTSスコアについて)

今回の改定で一番大きな影響を受けるのはやはり、IELTSのスコアです。現在お持ちのビザにもよりますが、殆どのビザ申請でIELTSで各科目6点以上または平均5点の取得が条件となっております。(IELTSスコアについての詳細は弊社移民コンサルタントへお問い合わせ下さい。)

ビザ取得の可能性を高める **初期審査無料** 日本在住の方もメールにてカウンセリング対応しております。MARN(移住手続き代行業者登録番号) 0105680
移民コンサルタントによる安心のサポート!!

人材紹介・派遣

オーストラリアの求人情報(どなたでも是非ご相談下さい)
オンライン人材登録も随時受付中!
無料登録はこちら→ www.ssaust.com.au

翻訳・通訳

NATTI資格保持者による、婚姻証明書・戸籍謄本の翻訳等を受け付けております。ビザ切り替えの際の移民省認定の書類となりますので安心!!

MAP : P.16 E3

contents

no.142 March-April 2013 issue

04 知って得することや役立つローカル情報満載
LOCAL TOPIC & EVENT & NEW SHOP new shop 2件

05 話題のローカルニュース
ニュース

06 **特集** The Guardians of our marine wonderland
世界遺産グレートバリアリーフの守り人

14 村中どこでも徒歩圏内! のんびり歩きを楽しもう
キュランダ散策マップ

16 街歩きに役立つリビケン掲載ショップ一覧つき
ケアンズシティマップ / 広域&バスマップ

18 ケアンズの「おいしー♥」はココにある!
EAT AND MAKE MERRY! お得なクーポンもあるよ!

20 「健やかキレイ」に役立つ情報をお届け
TOTAL BEAUTY 健康と美容の情報満載

24 専門家に聞いて知識を増やす
「生活のため」のプロの話

26 「探してた」がきっと見つかるイエローページ
CAIRNS SHOP GUIDE 迷ったときココを見れば解決!

28 人気連載
豪州人、日本人を考える 読んだ?

30 求人情報他...要チェック
クラシファイド お店のクーポン利用の際は必ず本誌を持参してください。そして、お店のスタッフに「Can I use this coupon?」と聞いてね! リビケンケアンズは奇数月の10日発行です!

リビケン内で使用されているマークの意味

①=住所 ②=営業時間 ③=定休日 ④=電話番号 ⑤=ファックス番号 ⑥=メールアドレス ⑦=ウェブサイト ⑧=料金

FROM THE STAFF ROOM



Jun

色々な影の立役者で保たれている世界に誇る海、GBR! 今回の特集で、改めて、人と自然の深い絆に感動しました。この感動を少しでもみなさんにお伝えできたらと思います。



Reiko

今回のGBR特集でいかに自分が特別な場所に住んでいるかを再確認。ケアンズの景色を改めて見てみようと思いました。この素晴らしい自然を守る影役者さんに日々感謝です。



Yuko

最近自分のキャバの小ささに驚くことが、多々発生。ひとつ歳を重ねてしまう3月。ここでピシッと気を引き締めなければ!!と、毎年同じ事を言っているような気がします...

Publisher

A Division Of Future Investment Group Pty Ltd

Sales Jun Yanagita

Reiko Takatsuki

Yuko Kuramoto

Design Daisuke Hayashi

Printing BOLTON PRINT

Special Thanks Keiko Murphy

info@livingincairns.com.au

www.livingincairns.com.au

P.O. Box 7790 Cairns QLD

Australia 4870

Ph : 07 4051 6880

Fax : 07 4041 0301

■本誌に掲載されている記事、写真、図版の無断転載を禁じます。
■リビケンケアンズでは、取材、及び広告契約発生時における正確な情報の出版を心がけておりますが、記事を含む全てのインフォメーションが保有する内容の合法性や道徳性、著作権の許可、正確さなどについて、またサービスをご利用中に生じた損害に対する責任は負いかねますのでご了承下さい。

DISCLAIMER

Opinions published in "LIVING IN CAIRNS" are not necessarily the views of the publishers, its employees or agents. While every effort is made to check the accuracy of information appearing in this publication the publisher cannot and does not accept responsibility for the accuracy of (or any omissions from) any statement, opinion, advice or information contained in "LIVING IN CAIRNS" magazine. Any products or services advertised or referred to in "LIVING IN CAIRNS" are not endorsed or warranted in any way by the publisher, its employees or agents.

パトちゃんの携帯電話

あなたならどのプランかな?

オールタイムホワイト

\$0

とにかく安い

- ★基本料\$0!!
- ★国際電話が国内通話より安いですか?
- ★まずは連絡先をGETしたい方へ!!

オールタイムホワイト

\$36

使い勝手の良さなら

- ★無料通話!!
- ★無料SMS!!
- ★お得なポケットオプションまで付けてスマホにもバッチリ対応!!

パトちゃんならあなたにピッタリの携帯が必ず見つかる!

フリペイド携帯

- 日本人が対応してくれるプリペはパトちゃんだけ!!
- 手続き簡単!! お待たせしません!!

優 MARUYU

ケアンズ唯一の日本食スーパー・マル優
待望のリビケン・スペシャルプライス復活!

日本の100円均一の「あの商品」あります!

3/12(火)-25(月)
辛ラーメン 5パック
通常価格 \$5.75
\$3.25 (150個限定)

3/26(火)-4/8(月)
玄米茶 16袋入
通常価格 \$5.99
\$2.50 (100個限定)

4/9(火)-22(月)
Jun Brand 冷凍オクラ 400g
通常価格 \$3.00
\$1.99 (60個限定)

4/23(火)-5/6(月)
ハウス パーモントカレー 250g (甘口・中辛・辛口)
通常価格 \$7.99
\$3.99 (180個限定)

パトちゃんの携帯電話 Cairns

住所 79-87 Abbott St, Orchid Plaza 1st Floor
電話番号 07 4051 5655
E-mail ptc_cns@patochan.com.au

★パトちゃんの携帯電話 毎日(月~日) 12:00~18:00 / 祝日 CLOSED
★マル優 月~金 10:00~20:00 / 土 11:00~20:00 / 日 12:00~20:00



PATOCHAN PTC Communications Pty Ltd

www.patochan.com.au

PATOCHAN YUMEHIROBA

LOCAL Topic & Event



TOPIC 01 ヘアーサロン・ユリシス オープニングプレゼント



2月にオープンした「ヘアーサロン・ユリシス」では、カラー・パーマ・縮毛矯正のいずれか施術の先着5名様に、今話題のアルガンオイルをプレゼント。洗い流さないトリートメントオイルで髪の毛や頭皮・スキンケアとしてもご利用できます。ケアンズの紫外線で痛んだ髪をサラサラ艶髪にし美髪を再生。さらに施術中には、お好きな飲み物が無料。可愛い隠れ家空間で理想スタイルに。

- 163 McCoombe St. Bungalow
- 月-金 9:00~17:00 / 土 9:00~12:30
- 日曜休み(完全予約制) ▶ 詳しくはP.20。

EVENT 01 「Earth Hour」開催 3月23日(土)20:30~21:30



「Earth Hour」は2007年3月オーストラリアのシドニーで、WWFの温暖化防止キャンペーンの一環として始まりました。「地球の環境を守りたい!」という思いを示す国際的なイベントです。地球温暖化と地球のことを考えてみましょう。多くの方のご参加をお待ちしています!

● <http://www.earthhour.org/>

EVENT 02 中村文昭氏、講演会開催決定!! 2013年5月1日



「ココロの授業」の著者、比田井和孝氏の師匠である中村文昭氏がケアンズで海外初講演を行います。「お金でなく、人のご縁ででっかく生きろ!」「お金を稼いで『金持ち人生』になるよりも、人と人のご縁をつなぎながら生きる『人持ち人生』のほうが数倍面白い」等の経験談をお話いたします。

- http://www.youtube.com/watch?v=RCajx_NyNUk
- お問い合わせ:officefusion@yahoo.com.auもしくは0401-548-829 (Fujio)

EVENT 03 ケアンズでネイルセミナー 開催決定!!



5月24日(金)、25日(土)にフレンチコンペティションクラスがケアンズで開催されます。ケアンズで大きなネイルコンペティションセミナーは初めての事。講師は台湾より国際的ネイルチャンピオン、Si Eun Songさんを招待し行います。



このクラスには、大会での時間管理、判定基準、組み立てについて、大会用チェックリストや大会のための助言、用紙や書類の記述の仕方などが含まれます。また参加者にはセミナー後、世界共通サティフィケートが発行されます。只今、参加者を募集中。年に1回しか行われないコンペティションクラス、しかもケアンズでの開催。会場には人数制限がありますので、お申し込み、お問い合わせは、お早めに。

● 開催日:2013年5月24日(金)~25日(土)

- お問い合わせ:sales-39@hotmail.com

Salesが見つけた

今号のNEW SHOP



01 ABACUSS BY WALLIS P.27



常夏ケアンズで、畳の上でそるぼん。なんだか懐かしい日本がそこにはありました。待合室完備で、ママさんにもうれしいですね。

02 lilo bar P.18



実は、リッジズプラザケアンズの3階に素敵なレストランがあるんです。テラスもあって、ロマンチックな雰囲気満点です。

リビケン読者の投稿ひろば

TALK@LIC



ケアンズキッズ!

ケアンズで元気に成長する姿をおひろめしませう!

My name is... **Sumire Kawabata**

- ★ 川畑 すみれ ちゃん
 - ★ 2012年8月3日生まれ
 - ♥ 両親: SHINJI&AYA
- これからも沢山の人をあなたのスマイルで笑顔にしてあげてね♪



毎日楽しく遊んでるよ!

人気コーナーのペット&キッズ随時募集中!ケアンズについて思うことや身近な出来事なども教えてください! 宛先:(FAX)07-4041-0301 [メール]info@livingincairns.com.au [郵便]P.O. Box 7790 Cairns QLD 4870のどれでもOKです。



うちのコナンパー-1ワン

愛すべき「毛深い」家族のナイスショット!

My name is... **PERSIMMON** (パーシモン)

- ★ 性別:オス 11歳
 - ★ 好物:果物全般(特に柿)
 - ★ 特技:飼い主の目を盗んでつまみ食い
 - ★ 飼い主: SHINJI&AYA
- これからもウチの接待犬として期待してるぜっ!!



ばーちゃんと呼んでね。

グリーン島のクロコダイル 世界一奪還

2/12

グリーン島で飼育されているクロコダイル『カウシス』が世界最大に輝いた。今まで、フィリピンで飼われていた『ロロン』が、6.17mで世界最大を誇っていたが2月10日夜死亡。グリーン島の『カウシス』が、世界一に返り咲いたことを11日、ギネス世界記録が承認した。グリーン島のクロコダイル『カウシス』は現在5.48m。今後、いつまで世界一を保持できるか注目が集まっている。

キュランダで ローカルラジオ放送開始

1/30

2月より新しいコミュニティーラジオ局88.0Gecko FMがキュランダで開局。Gecko FMはコミュニティーの参加や地元インタビューなど大きな注目を集める中、2時間の放送を開始する。数年前に多くの生徒達に放送業のテクニックを学ばせたキュランダスクールのラジオ局設立に一役をかったPeter MacCabe氏の独創的な考えのもと生まれたこのラジオ局。テーブルランド地

元カウンシルは、『このラジオは地元コミュニティーとユニークなキュランダ地域社会をターゲットとした素晴らしい開発である』と言っている。

シティプレイス改革案に 未だ進歩なし

1/26

ケアンズシティの真ん中、レイクストリートとシールズストリートの交わるシティプレイスの改革案が未だ暗礁に乗り上げたまま5年たち、人々は苛立ちを見せている。改革を進めるカウンシルには2つの案が出ており、一つは4車線にして制限速度60km/hの道路にするというもの。もう一方は、いまままだ道路は閉鎖したままで、芝生や噴水などの設備をもっと充実させると言うもの。このバトルの終結はこの2案の歩み寄りにのみ解決されるであろうとケアンズMPのGavin King氏は言っている。King氏の主張は、シティプレイスは歩行者と車両が共有できる低速度の2車線道路にするために取り除くというもの。『レイクストリートは、制限速度60km/hの4車線道路にするべきでも、全ての車両を進入禁止にするべきでもない』

King氏は、レイクストリートの整備は他のケアンズシティ内の若返りにも繋がると信じているとしながらも、2014年のG20サミットまでに完成させなければならないと話す。商業用の不動産などを手がけるCBREもこのケアンズ中心部の改良は緊急事項でカウンシルは早急にとりかかる必要があると言っている。マネージングディレクターBetros氏は『コーヒーを飲んでいるすぐ横でバスが止まり、アイドリングをしているなんて、観光で成り立つ都市の中ではおそらく世界中でも私たちだけでしょう。』と話す。

トロピカルFNQがオーストラリア のお気に入りビーチに選出

1/22

この度、1200人のオーストラリア観光客を対象に行われたアンケートで、ファーンオースクィーンズランドが、西オーストラリア・ブルームに続く、お気に入りビーチ2位に選ばれた。アンケートの選択肢にはオーストラリア国内6ヶ所のほか、バリ、タイ、フィジーなどビーチリゾートホリデーの定番が並ぶ中の快挙。理由として、安全、セキュリティ面での安心などが挙げられた。

Courtesy of the Cairns Post



星の王子・SAIが運勢をズバリ占う! 3&4月の星占い

火星と金星のエネルギーが同時に動くために、強力なパワーが生まれます。ただ知性を司る水星の逆行がありパワーのコントロールが難しくなりそうです。感情的になりやすいかもしれません。水星の逆行が終わり3月後半からは全般的に安定的な日々がきそうです。

SAI PROFILE オーストラリアエコツアリズム協会認定エコガイド。星空関係のツアーをよく担当することから占星術に興味を持ち、「RosyGrace」の橋本恵さんに師事。無料で個人鑑定もしていますのでご希望の方はsai.astro.cairns@gmail.comまでご連絡を。



過去を振り返り今後につなげる

3/21 - 4/19

おひつじ座

過去を思い出すことが多くなりそうです。それに伴い自信と後悔が両方出てきます。同時に自分のあり方を考える為の知性が働きます。今後につなげていきましょう。



うまく伝えることを心がけよう

4/20 - 5/20

おうし座

友人に対して自分の気持ちを上手く伝えられないことが原因でトラブルが起こるかもしれません。また今年前半は金運が安定的にやや高目で維持されています。



控えめに行動するのが吉

5/21 - 6/21

ふたご座

人に認められたい欲求が湧き出てきても少し抑え気味に。カラ回りしやすいです。自分自身を理想に近づけようとする意思が出てきますが焦らずに仕上げるとうまくいきます。

人生を楽しめる時期を通過中

旅心を刺激させる発見があるかもしれませんが。思い切って挑戦です。3月立案4月後半に実行が最も良い結果になります。6月までは楽しいことが思い通りの時間が続きます。



6/22 - 7/22

かに座

勉強を始めるための時期

専門的なスキルを身に付けたり、資格を取るための学校に通い始めるのに良い時期になりそうです。友人運も高めですから新しい人間関係の構築も視野に入れて行動して。



7/23 - 8/22

しし座

パートナーの金運を引き出そう

パートナーの金運を高める星回りです。良いアドバイスを与えることができますが、過度な干渉はトラブルの元になりがち。自身の社会的地位UPのタイミングでもあります。



8/23 - 9/22

おとめ座



思い切って使うとき

9/23 - 10/23

てんびん座

貴方を意識している他人との対立の兆しが見えます。欲しいものために貯めてきたお金があれば思い切って使うと良さそうです。また4月後半から仕事に芽が出てきます。



仕事に対してすごいパワー

10/24 - 11/21

さそり座

仕事に大きなエネルギーを向けることができます。結果として金銭的な部分でメリットが生まれてくるでしょう。本当に大切な懸案などはしばらく見送ったほうが吉。



11/22 - 12/21

いて座

恋愛の時期として最高

恋愛にとってのピークシーズンがやってきます。感情が楽しいことに向き過ぎないようにコントロールをしっかりと。仕事などの大事な部分で疎かにならないよう注意。

家族のエネルギーを上手く使おう

家庭内にエネルギーが出てきますが悪い方向に働くと、家庭内の不和やいざこざに繋がりがやすいです。家族で団結して何かをやり遂げるなど力の使い方を調節すると良い結果に。



12/22 - 1/19

やぎ座

コミュニケーションが広がりやすい

自分が興味を持つ他人に対して積極的に関わる気持ちが出てきます。コミュニケーションの拡大につなげていきましょう。恋愛にも繋がりがやすい星回りになっています。



1/20 - 2/18

みずがめ座

冷静な判断が成功のコツ

金運が高い水準ですが不安定で、判断が大味になりがちです。冷静さを失わなければ成功や勝利を導きます。身の回りを直すことが心の落ち着きを呼び込みます。

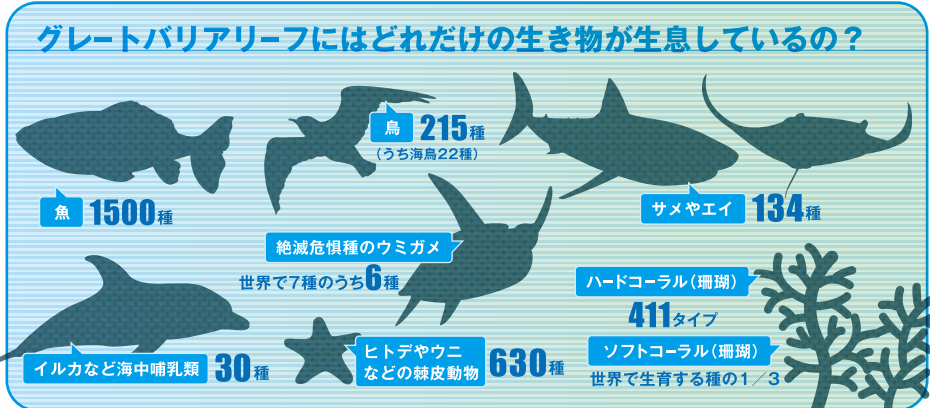
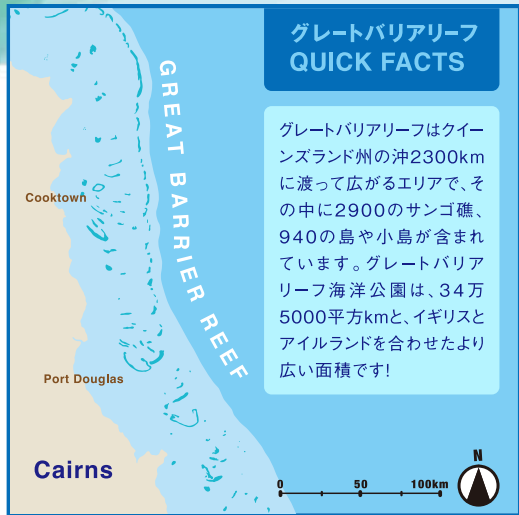


2/19 - 3/20

うお座

世界遺産グレートバリアア

長さ2300kmと日本列島がすっぽり収まっても余りある、
 広大な距離に及ぶ大サンゴ礁群『グレートバリアリーフ』。
 母なる海と、そこに息づく多種多様な命はまさに地球の宝。
 この貴重な環境を次世代に残すために
 働く人々や団体にスポットを当てた特集です。



子どもたちの教育、観光団体、政府機関、農家、専門家。
 様々なレベルでグレートバリアリーフを守る取り組みが行われています。

健やかな海を目指す現場での活動



GBRが直面している問題 01 珊瑚の白化 Coral bleaching

1998年と2002年、特に2002年はおよそ60%ものサンゴ礁に白化現象が確認されています。

GBRMPAの2009 Outlook Reportで、珊瑚の白化を食い止めるために、モニタリング、アセスメント、白化のリスク減少に向けて具体的なツールが提示されました。既に成功例が出ており、ハワイやフロリダでも取り入れられています。

←GBRMPAの新システム。珊瑚の白化現象のモニタリング参加者が、それぞれの場所での調査結果にアクセスできる。



GBRが直面している問題 02 過度の漁 Overfishing

エビの底網漁は海洋公園の1/3以上のエリアで許可されていますが、他の魚と一緒に獲ってしまったり、海底に生息する生き物や植物にもダメージを与えるなどの問題が。

「グレートバリアリーフと人間が永く共存するため、ゾーンごとに使用規制を。」

GBRにおける全てのツアーオペレーター、港湾利用者は、GBRMPAが発行する許可証を持つ必要があり、更に、GBRで観光業を営む全ての業者は、定められた環境税の支払い義務があります。観光客に環境やGBRに関して正しい知識や行動を身につけてもらうことを目的とした、ツアーオペレーターや現地ガイド用のコースも用意されています。



漁で生計を立てている一家でも、GBRを守ってゆくためにリーフガーディアンに登録。持続可能な漁を試みています。リーフガーディアンCMより。



リーフの守り人

March / April 2013 Feature Article
The Guardians of our marine wonderland



写真提供: Peter Mooney (Scubapix) www.scubapix.com

グレートバリアリーフ保護活動への動き。

昨今、世界中のサンゴ礁が消滅し始めています。陸の使い方、魚、サンゴ、貝の取り過ぎ、石灰の摂取、工場廃棄が主な原因で、特に発展途上国や小島が深刻な状況にあります。オーストラリアは、大規模なサンゴ礁海を持つ唯一の先進国。1965年からの10年間にかけて、世界規模でグレートバリアリーフ(以下GBR)の保護に関する関心が高まりました。特に資源の摂取量、公害、石油採掘が注目され、1970年に設置された国と州による委員会が、GBRにおける石油発掘について調査を行いました。

1975年にはグレートバリアリーフ・マリンパーク・オーソリティ(以下GBRMPA)が発足し、環境の調査と修復に当たっています。世界自然遺産に登録されたGBRを保護するために、同機関では、保護、資源管理、

教育、リサーチなど各項目に渡る25年計画を発表。ゾーンの規定や、サンゴの敵として知られるオニヒトデの退治、川から流れる土砂対策なども大きな功績の1つとなっています。

自然現象に何万年もの間対応して生き続けたGBRが、今後現在の姿を保てるかどうかは人間次第。

最低限、サンゴ礁に触れたり持ち帰らない、リサイクル、地元産の食べ物を買う、洗車などは芝生の上で行い、汚水が下水に流れるのを防ぐ、庭では有機肥料を使う、流しに薬品を流さない、節水、節電(必要以上にエアコンを使わないなど)といったことを実行してみましょう。

私たちの地上での生活が、GBRの環境保護にも深く関わっているという意識を1人1人が持つことが今、求められています。

陸と海はつながっている。だからこそ問われる陸での在り方。

GBRが直面している問題 03

公害 Pollution



集水域に流れ出る沈殿物、滋養物、農薬などの公害がサンゴ礁のエコシステムに影響。この150年で海洋公園に流れてくる沈殿物の量は4倍にもなっており、集水域の自然の植生や沼地を失う原因にもなっています。滋養物が流れ込むことで、珊瑚の天敵であるオニヒトデの幼生のエサとなる藻が繁殖します。更に、現在リーフの1/3ものエリアに農薬が流れ込んでいます。



リーフガーディアンテレビCMより。農薬、肥料をコントロールするバナナ農家からのメッセージが。

GBRが直面している問題 04

気候の変動 Climate change

グレートバリアリーフが直面する中で最も深刻な問題。GBRMPAの2009年の報告によると「水温の上昇、海の酸性化、海抜の上昇といった現象、更に各土地の環境の問題がエコシステムに与えるリスクは非常に高い。」と記されています。



リーフガーディアンに登録すると、カリキュラム/資源維持の方法について/学校と地域における課外活動/地域支援などの指導案を無料で入手でき、大賞に選ばれた学校には賞金も出されます。

「子どもたちを 巻き込む意識改革」

「農家を中心とした活動で、リーフに流れ込む水質の向上を目指す」

WWF、オーストラリア政府、クイーンズランド州政府が共同で策定したReef Water Quality Protection Plan。具体的な目標として、2013年までに化学成分による公害を50%削減、2020年までに泥による公害を20%削減という項目があり、実現のためには農家の協力が欠かせません。政府は農業の向上を助けるために2億ドルを新しく投じ、最初の2年間で、2,000人以上の農民がトレーニングを受け、50万ヘクタールの農地において以下のような変化が記録されました。

- ▶344,000ヘクタールの土壌の質が改善され、浸食が減少 ▶280,000ヘクタールの土壌管理がなされ、化学肥料や農薬、浸食が減少 ▶174,000ヘクタールで農薬の使用量減
- ▶102,000ヘクタールで化学肥料の使用量減・土砂崩れによる浸食を防ぐため700kmに渡ってフェンスを建設

2010年1月、4,500人以上の砂糖きび他農家が、広域に渡る集水域について新たな法を策定。過剰な肥料や農薬の使用を禁止し、サステイナブルな農業を推進するインセンティブも設定されました。

GBRMPAが設定するリーフガーディアンズ制度は、農業、地域の自治体、漁業、そして学校単位でも参加することができます。登録した学校は、テーマやカリキュラムが配布され、学校教育現場で年間を通して地域の調査などの環境教育を実践。未来のリーダー会議では、リーフガーディアン登録校が集まり、それぞれの活動、気づき、問題点について発表し、今後、地域や学校が環境に際してどのようにあるかを話し合います。子供たちがサンゴ礁や生き物の大切さ、更に自分たちの生活が環境へ与える影響に気づくことができる素晴らしいプログラムです。
<http://www.reefed.edu.au/>

大切な命を守るために、私たちができることはまだまだある、と思う。

「ウミガメの卵52個が孵化するのを見た時、一瞬にして彼等に惹き付けられた」というジェニーさん。獣医であり、トリニティビーチで動物病院を営む経営者であり、大学院でウミガメの健康についての博士号を取得中の学生と、めまぐるしく多忙な日々の中、彼女が情熱を燃やす、傷ついたウミガメを救うリハビリセンターについて伺いました。

ボランティア団体「ケアンズ・タートル・リハビリセンター」の始まりと今。

グレートバリアリーフ海洋公園に生息するウミガメは、全種とも絶滅が危惧される貴重な生き物。

そんな彼等が傷ついた状態で発見されると無償で保護し、回復すると海に還す活動を行うケアンズ・タートル・リハビリセンターは、ジェニーさんと、海洋学者のポール・バーン氏によって創設されました。

ケアンズのピアにあった水族館に彼等が携わっていた時、レンジャーの保護したウミガメが次々と運ばれてきた体験が、2人をセンターの開設へと突き動かしたのです。

NPOとして、資金も何も無い所からの出発でした。

「2000年から最初の6年間は、たった2人で運営していた。今はお陰様でボランティアのスタッフが40人以上、キャンセル待ちの人もいるほどになったわ」ウミガメの命を救うことが役割。海やウミガメの現状とセンターのことを多くの人に知ってもらい、募金を募る必要もある。…クリアな使命感のもと、できる限りマスコミに働きかけて、ボンダイベットなどテレビの人気番組から、エコ雑誌、地元のニュースなど、あらゆる所で彼等の活動が取り上げられるように。

そして、私欲を超えた、ジェニーさんのウミガメに対する想いと実績が伝えられるにつれて、次第に多くの団体や人々を巻き込んでいったのです。

カンタス航空は、ケープヨーク半島など、遠隔地から傷ついたカメを無料でケアンズまで搬送。つい最近、南部マックアイからのフライトも無料で手配してくれるようになった、と嬉しそうに教えてくれました。

2010年暮れの洪水と、2011年1月に襲ったサイクロンYasiによって、Qld州北部の海岸線沿いに漂着するウミガメの数は8倍も増加。ケアンズでのセンターが次第に手狭になり、より多くのカメを保護するために新しい場所の必要性が高まってきたところ、無料で土地を提供してくれたのは、フィッツロイ島のオーナー、ダグ・キャンベル氏でした。

更に、建設のスタートの資金として2万ドルがWWFから贈られます。

「環境大臣からは、このウミガメリハビリセンターは南半球で最高のボランティア団体、とお褒めの言葉をいただいたけれど、それは私たちじゃなくて、ケアンズの人々や、心ある企業すべてに対する賞賛だと思っているわ。」

フィッツロイ島でのセンター開設に向けて配管や、更に募金活動など、多くのボランティアの人たちとともに汗水たらした数ヶ月。現在は第一ステージが完成し、子ガメを含めた6匹の世話をしています。

「教育設備も整えて、数ヶ月後には、一般公開する予定」とジェニーさんは目を輝かせます。

それぞれに個性があるウミガメたち。1匹でも多くの命を救い、人々が関わるために。

ケアンズ・タートル・リハビリセンターが年間に世話したウミガメの数は、以前は10~20匹だったのに比べ、今は60~80匹にも増えているといいます。リハビリ成功率は、30%から85%にアップ。オーストラリア1を誇るまでになりました。

センターに運ばれるウミガメに最も多く見られる症状は「フローティシンドローム」。水中の化学成分の影響や寄生虫、ケガなど、様々な理由で、空気が甲羅の下にたまってしまい、水中に潜ることができなくなるというものです。

「水中に潜れなければ、食べ物を取ることができない。ひどい時は12ヶ月近くも水面に漂うしかないウミガメもいるのよ。何とも惨い、スローな死に方だと思う」

ウミガメは肺がとても大きく、肺炎に罹るケースも。加えて、サイクロンや洪水の影響で土砂が海に流れ込み、彼等がエサとする海藻が減ってしまったことも問題となっています。



↑ジェニーさんの姿を見ると、甲羅をなでてほしくて、子ガメたちが寄ってくる。センターでは、1匹1匹に名前をつけて可愛がる。「皆、個性を持っているのよ」とジェニーさん。



↑フィッツロイ島のセンター入り口にあるタイル画は、ボランティアスタッフと一緒に貼ったもの。

→ウミガメにあげるのは、栄養分が高いイカ。センターに運ばれた頃はやせ細っていた子も、みるみる力をつける。エサ代が高く、募金活動は欠かせない課題だ。



写真(人物、センター): Mimi Tannaka

ケアンズでのセンターとは別に、フィッツロイ島のセンターにも毎日必ず2人以上が出向き、エサやりやタンクの清掃を行います。

「ウミガメの本来の平均寿命は100年以上。たとえ1000km離れた所のように、必ず自分が生まれたビーチに戻ってきて産卵するのよ。生まれても無事に大人になれる子の数は多くない。大切な命を守るために、私たちができることはまだまだあると思ってるわ」

ジェニーさんは、自らの動物病院の設備や薬を無償で提供する他に、センターで元気になったウミガメを海に還すときにタグをつけ、その後の動きをトラッキングする研究活動もしています。

「レーダーに映し出される線で、あの子は今ここにいるってわかるのね。カメの体に取り付ける装置が3000ドル、衛星装置が3000ドルと決して安くはないけれど、生態の研究に役立っています。今後は、この装置を企業に買い取ってもらって、スポンサーしてくれたウミガメの動きがわかるようにしたい」

フィッツロイ島のセンターを整えてそこで20匹を、同時にケアンズでは14匹の世話をできる体制にしていきたいのが現在の目標。彼女の情熱は尽きることがありません。

「今晚は、これからクリニックに戻って、残念ながら助けられなかった子を解剖して死因を調べる予定」と足早に去るジェニーさん。全身全霊をウミガメを助けることに捧げる、尊い後ろ姿がそこにありました。



←世界最大のウミガメ産卵地であるレインアイランドでは、産卵の季節になると、1晩で4~5000匹もの赤ちゃんがかえる。1匹が生む卵は約120個だが、天敵も多く、無事に大人になれるカメは多くない。



↑3時間半も水中に潜っていられるというウミガメ。息継ぎする姿も可愛い。

ケアンズ・タートル・リハビリテーションセンター

建設作業やウミガメの世話は、全てが寄付とボランティアワークで成り立っている。今後、タンク数を増やし、教育施設も加えて、2013年中には一般公開の予定。同センターでのリハビリを終えたウミガメは、海に還されてゆく。センター詳細、及び寄付に興味がある方は、ウェブサイトへ。
www.saveourseaturtles.com.au
←建物は、美しいフィッツロイ島リゾート向かって左手奥にある。

GBRを深く知ることができる場所。

理解を深めることで、グレートバリアリーフの大切さを再認識しませんか？



Reef Teach リーフティーチ **ケアンズ**
ケアンズシティで行われるグレートバリアリーフについての2時間講義。美しい画像を多用した講座で、珊瑚の種類やよく見かける魚やその生態について楽しく学べる。92年の創業以来、講座のあとは、ダイビングやスノーケリング体験が深まる!と観光客からの評価も高い。「学ぶことが自然への感謝につながるはず」と言うスタッフは全員が有資格のマリンバイオロジストか環境保護活動家。講座ではリーフが直面している問題にも触れ、人間が海に及ぼす影響について、次世代まで海を保護するために何をしたら良いか考えることを促す。学校や企業用のプログラムも催行。

住 85 Lake Street, Cairns メインストリートアーケード2F 営 火~土6:30-8:30pm開催
休 祝日 料 大人\$18.00/小人(14才以下)\$9.00/家族\$45 6:15pmまでに入場もしくは予約
をlearn@reefteach.com.au ☎ 07-4031-7794 🌐 <http://www.reefteach.com.au/>



Reef HQ リーフエイチキュー **タウンズビル**
GBRMPAの海洋研究施設を兼ねているReef HQ。タウンズビルにあるこの水族館には、グレートバリアリーフを再現した縦17m、横37m、深さ5.2mの水槽があり、珊瑚海から運んだ本物の珊瑚が生息している。生きた珊瑚がある水族館としては世界最大で、太陽光が差し込み、1日2回潮の満ち引きがあり、波までも人工的に再現された自然に近い環境の中で、珊瑚の産卵も行われている。傷ついた珊瑚を再生する研究室も併設。サメ、熱帯魚などグレートバリアリーフの生物をじっくり観測できるので家族で楽しめる。

住 2-68 Flinders St, Townsville 営 毎日9:30 am~5:00pm 料 大人\$26.50/小人(5~16歳)\$12.80/家族\$66.50 ☎ 07-4750-0700

その他QLD州のGBR保護団体

ほとんどの団体が保護活動に関するイベントを行い、サイト上で募金できるようになっています。



01



02



03



04

- 01 <http://dugongandturtles.webs.com/>
▶ デュゴン、ウミガメの保護活動を主に進行
- 02 <http://cafneq.org.au/>
▶ トリニティ入り江、グレートバリアリーフなどの保護活動を行う。
- 03 <http://www.marineencounters.com.au/conservation.htm>
▶ ミンククジラ、サメを中心とした保護、研究活動を行う。
- 04 <http://www.marineconservation.org.au/>
▶ 温暖化、漁、ビニール公害など、色々な角度から海の保護活動を行う。

珊瑚の産卵



初夏にあたる10~12月の満月の数日後に、サンゴが一斉に産卵します。水面がピンクや茶色の卵で覆われる様子は、人工衛星でも確認できるスケール!

1月	<January> 水温:28℃ 最高:32℃/最低:24℃/降水量:399mm
2月	<February> 水温:29℃ 最高:31℃/最低:24℃/降水量:441mm
3月	<March> 水温:29℃ 最高:30℃/最低:22℃/降水量:464mm
4月	<April> 水温:27℃ 最高:29℃/最低:22℃/降水量:177mm
5月	<May> 水温:26℃ 最高:27℃/最低:20℃/降水量:91mm
6月	<June> 水温:24℃ 最高:26℃/最低:18℃/降水量:51mm

7月	<July> 水温:22℃ 最高:25℃/最低:17℃/降水量:30mm
8月	<August> 水温:20℃ 最高:27℃/最低:18℃/降水量:26mm
9月	<September> 水温:22℃ 最高:28℃/最低:19℃/降水量:36mm
10月	<October> 水温:24℃ 最高:29℃/最低:21℃/降水量:35mm
11月	<November> 水温:27℃ 最高:31℃/最低:22℃/降水量:84mm
12月	<December> 水温:28℃ 最高:31℃/最低:23℃/降水量:167mm

ホエールウォッチング



冬場にあたる6月はミンクジラと水中で遊べる可能性が。8月はケアンズ近郊でもザトウクジラが出現します!

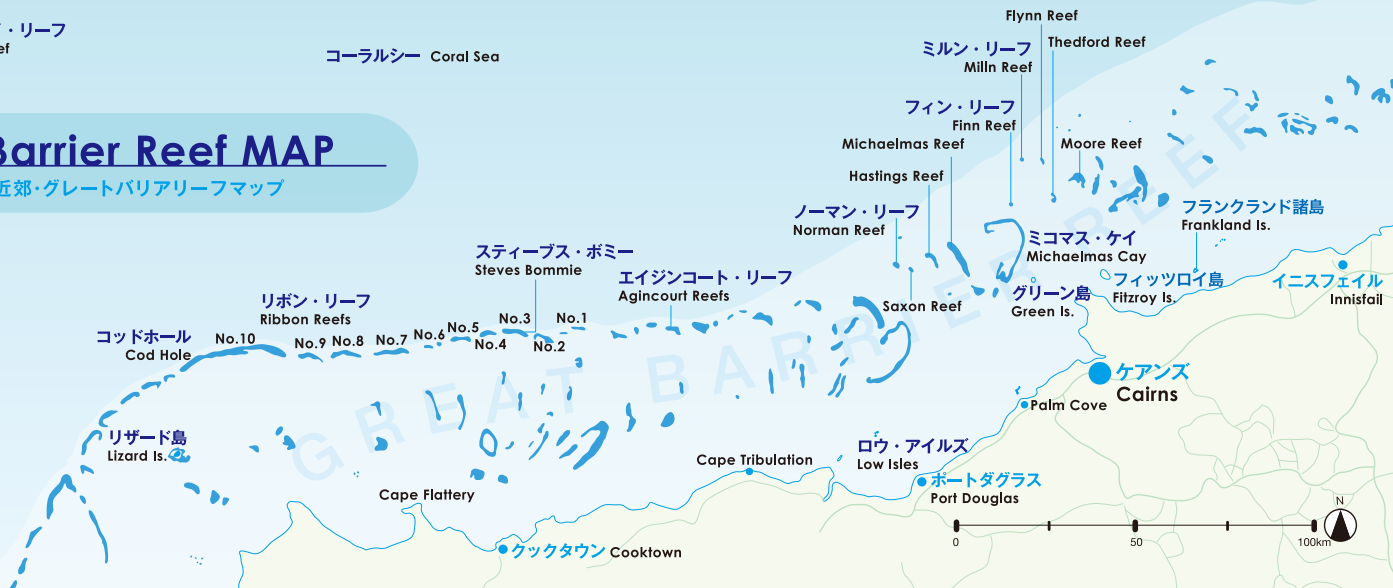


オスプレイ・リーフ
Osprey Reef

コーラルシー Coral Sea

Great Barrier Reef MAP

ケアンズ近郊・グレートバリアリーフマップ



THE GREAT BARRIER REEF 通信

プロダイバーKENJIが青の国からHOTとNEWをお届けします!

Welcome to the GBR World!



ダイビングしたことない人も、ハマっちゃってる人も必見!
ダイバーKENJIさんが現場からGBRの魅力をお伝えします☆



Profile

稲井謙二 / 1970年2月26日生。GBR 水中ガイド&ダイブコース歴16年。ケアンズにてPADIインストラクターコース開催中。
<http://scubaexpertaustralia.com>



ニモ (イースタン・クラウン・アネモネフィッシュ)



臆病な性格のハナビラクマノミ

写真協力 / Satoshi Kajimoto



Profile

覆本 陸 / 水中写真歴14年GBR歴7年。
GBRでお会いしましょう!! 色々な写真は
コチラ⇒<http://www.seabreeze-photo.com>

クマノミの不思議

もう10年も前になりますが映画「ファインディング・ニモ」で一躍有名になった魚を皆さんは覚えていますか? 観賞魚ペットブームの引き金ともなったニモの仲間、「クマノミ」について今回はお話ししましょう。

クマノミの仲間はインド太平洋熱帯海域に広く分布し、GBRでも7種類の可愛いクマノミが確認されています。日本に6種、全世界では25種ものクマノミが存在します。映画ファインディング・ニモで紹介されたカクレクマノミ...実は舞台となったオーストラリアには実在しない事をご存知でしたか? 実際はクラウン・アネモネフィッシュという近似種なのです。クマノミの持つ派手な体色が歌舞伎役者の化粧、「隈取(くまとり)」に類似することが名前の由来だそうです。彼らはイソギンチャクと共生することでお互いに助け合いながら生活しています。イソギンチャクは刺胞動物なので触れると怪我をしまいます。しかし、彼らは幼魚の頃からそれら

に接触し免疫力を作り、身を隠すことで外的から逃れているのです。また、隠れ家を提供しているイソギンチャクはクマノミに餌を運んでもらい持ちつ持たれつの関係が成り立っています。

クマノミの仲間は基本的に一番強い個体がメスになり、次に強い個体がオスとしてペアになります。水中を観察しているとペアと可愛い子供たちが一緒に楽しく暮らしているように見えますが実は全員赤の他人、不思議な関係で成り立っているのです。クマノミは卵から孵化した後、数日間の浮遊生活をした上で水底のイソギンチャクに定着するので、血の繋がった家族と一緒に住むことはまずありません。もしメスが死んでしまうとオスはなんと性転換することでメスに変わり、次に強い個体がオスとなります。城(イソギンチャク)を巡る女王権争いに日々過酷なドラマが繰り広げられているのでしょうか? 外敵を追い払うのがメス、卵に新鮮な水を送ったり掃除をしたりするのがオスの仕事です。

人間社会も水中世界も女性(メス)の活躍には驚くばかりですね!

Your Bird's Eye View

— グレートバリアリーフの、鳥になる —



料金一覧表 PRICE LIST

遊覧飛行

- リーフフライト ▶\$399
- 熱帯雨林フライト ▶\$399
- デラックスアウターリーフフライト ▶\$499
- 熱帯雨林&リーフフライト ▶\$599

リーフパッケージツアー

【グリーン島】

- ヘリコプターで行くグリーン島(朝日はクルーズ・ランチ付き) ▶\$429
- グリーン島発着遊覧飛行 ▶\$159

【アウターリーフボンツーン】

- 片道ヘリ・片道船 ▶\$439~
- ボンツーン発着遊覧飛行 ▶\$159

【グリーン島&アウターリーフボンツーン】

- グリーン島までヘリ・ボンツーン、ケアンズまで船 ▶\$419
- グリーン島・ボンツーンまで船、ケアンズまでヘリ ▶\$439

その他の組み合わせも可能です。お問い合わせください。



Facebookの「いいね」をクリックしていただいた方、毎月抽選で5名様にグレートバリアリーフの写真入りヘリコプター型USBプレゼント!

オージーアニマルのぬいぐるみに抱っこされてお届け!



PO Box 84N North Cairns 4870 | Tel: 07-4081-8888 7am-9pm | Fax: +61 (7) 4035-9414

Web: www.gbrhelicopters.com.au/jp/ サイト内に日本語のお問い合わせフォームがございます。 | グレートバリアリーフヘリコプターズ

P.16 MAP : E4

緑の宝石 グリーン島で 新体験!! 海中散歩

SEAWALKER GREEN ISLAND シーウォーカー グリーンアイランド

誰でも楽しめるシーウォーカー

泳げない方も安心アクティビティ! ダイビングと違い特別な器材もいらず、顔も濡れず、子供からお年寄りまで楽しめます!世界遺産のグレートバリアリーフの海中散歩をお楽しみ下さい。

世界遺産に浮かぶ島 グリーン島

ワシでも安心して着ちゃうな!

全然怖くなくて楽しいよ~!

お気軽にご相談ください!お待ちしております!

シーウォーカーQ&A

- Q ライセンスを持ってませんができますか?
A →特別なライセンスは一切不要!
- Q 難しい講習とか受けるんですか?
A →安全説明は全て日本語で簡単5分程度!
- Q 泳げないのですが大丈夫?
A →海中を歩くので泳げなくても大丈夫!
- Q メガネが無いと見えないんですが…
A →メガネ、コンタクトもそのままOK!
- Q 水着は必要ですか?
A →水着が無くてもOK!
- Q 水が怖いのですが大丈夫?
A →顔が全く濡れず、水が怖い方でもOK!
- Q 子供と一緒に参加できますか?
A →12歳、身長140cm以上から参加可能です。
- Q 年配でも参加できますか?
A →ご年配の方も安心してできます。

TEL: 040-758-109 WEB: www.seawalker.com.au

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。 MAIL: japan@seawalker.com.au

お気軽にご相談ください!お待ちしております!

P.16 MAP : E4

リビケンニュース

皆既日食Tシャツの
売り上げの一部を

寄付させて頂きました。ありがとうございます。

2012年11月14日、まだ我々の記憶に新しい皆既日食は世界中の人々が注目したビッグイベントでした。トロピカルノースクイーンズランド観光局(TTNQ)のサポートで作成した「皆既日食Tシャツ」はお陰様で大好評。2013年にこの売上の一部をフィッツロイ島にある海ガメのリハビリセンターへ寄付させて頂きました。(詳細はP.08&09)皆様のご協力にお礼を申し上げます。これからもイベントを通じて、ケアンズの自然や動物の保護活動に貢献できるような企画をしていきたいと思ひます。

ケアンズ発

一番サンゴの状態が良い
グレートバリアリーフへ!

お客さまの満足度◎ その日にベストなポイントへ

ケアンズ発日帰り圏内最東端。潮通りが良く透明度も乾季には25m以上になることも。5つのリーフ23ヶ所のダイブスポットからその日の最良の場所へ移動。サメ、マンタ、ナポレオンなどの大物三昧ダイビングができる。訪れるポイントは多種多様。潮通しの良いドロップオフ・壁沿いにはコーラルガーデンのウォールを楽しむ。水中は海洋生物パラダイス。日本では潜らないと見られない魚たちにスノーケリングでも出会う場所だ。



SILVER SWIFT号

双胴船(カタマラン)全長24m、スピード32knot、定員154名。ケアンズで唯一の最新「ライドコントロール」揺れ防止装置を搭載。ダイブポイントまで約70分。最大定員を80名までに制限。エントリーが楽にできる半水中プラットフォーム。



固有種「ラベンダードティーバック」エイジンコートリーフのほとんどのポイントに生息。とても臆病な魚。顔を覗かせてはビュッと引っ込んでしまうので、ちょっと遠目から見よう。



最新鋭ダイビングボートで

Dive 7Seasで行く



お客様満足度No.1 日本人ダイビングショップ!! Dive 7seasインタビュー

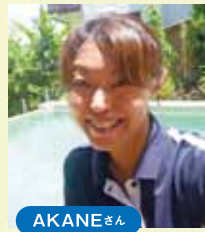
☎ 4041-2700 🌐 <http://www.dive7s.com>

「お客様の喜ぶ顔が見たいから、私たちができる全てを提供します。」この船だからケアンズナンバーワンのサービスが成り立つのです。



KAIさん

- ガイド歴 ▶13年 ●GBRダイビング本数 ▶8,000本以上
- 日本のダイバーに見せたい生物 ▶ナポレオンフィッシュ
- 自分の好きなダイブスタイル ▶いやし系
- GBRの魅力 ▶6&7月の1ヶ月間だけ限定で、ほにゅう類と泳げる(ミンククジラ)※ポートからのホエールウォッチングではなく、水中で遭遇です。
- Dive 7seasの良い所 ▶スタッフが楽しくて明るい。日本人好みの水中ガイド(グレートバリアリーフでしか見られない魚の紹介など)



AKANEさん

- ガイド歴 ▶10年 ●GBRダイビング本数 ▶1,000本以上
- 日本のダイバーに見せたい生物 ▶アオウミガメ
- 自分の好きなダイブスタイル ▶のんびり生物観察
- GBRの魅力 ▶アオウミガメやナポレオンなどが触れそうな距離で見られる。環境保護意識が高いので、魚たちもダイバーを、あまり恐れない。
- Dive 7seasの良い所 ▶少人数制。ダイビングの経験やリクエストを確認してから潜るので、それぞれの方に合わせたダイビングが出来る。



GENさん

- ガイド歴 ▶11年 ●GBRダイビング本数 ▶3,000本以上
- 日本のダイバーに見せたい生物 ▶ホワイトダムゼル
- 自分の好きなダイブスタイル ▶おさかな観察
- GBRの魅力 ▶ハードコーラル、ソフトコーラル共に、世界的にも種類が多く、多様性に満ちている。未だに発見されていない魚がいるかも!?笑。
- Dive 7seasの良い所 ▶ワーキングホリデーの水中ガイドが多いケアンズでは珍しく、ガイド陣はベテラン揃い。



嶋田かおりさん

CUSTOMER'S VOICE

Dive 7seasさんに頼んでホントに良かった!

日本人スタッフが丁寧にケアしてくれるので、1人で参加しても不安を感じることなく、楽しくダイビングできました。リクエストにもちゃんと応えてくれ、体験ダイバーからベテランダイバーまで広くサポートしてくれるのが◎。エイジンコートリーフは大物からマニアが喜ぶマクロまで見れるのが嬉しいですね。

GBRで出会える固有種

ゴールド・バレット・バタフライフィッシュ



ブラック・バタフライフィッシュ



ラベンダードティーバック



クラウン・アナモネフィッシュ



セイルフィン・ドティーバック



レインフォーズ・ゴビー



日帰り圏内でいちばんの透明度と魚影の濃さをほこるエイジンコート。5時間かけて3つの違うポイントを巡り、海中の神秘を十分に満喫。リーフガイドによるスノーケルツアーも大人気。



SILVER SONIC号

双胴船(カタマラン)全長29m、スピード32knot、定員130名。「ライドコントロール」揺れ防止装置を搭載し安定した乗り心地。ダイブポイントまで約80分。大型水圧プラットフォームでスムーズにエントリー。最大定員を85名までに制限。

ポートダグラス発

まさに、本物のグレートバリアリーフ!

大人気のクルーズ。早めの予約がおすすめ。

ポートダグラス発日帰り最北端。GBRの中でも年間を通して透明度が高いエイジンコートリーフ。No.1からNo.4までのリーフの周辺には40を超えるポイントがある。リーフ東側は水深100mを超える外洋に面し、新鮮な海水が出入りする。その為、外洋性の魚にも遭遇できる。大物・群、レア物はもちろん、カラフルで元気が良いサンゴの大群生には息を呑むほど。世界ダイブサイト百選に選ばれた「ナースリーボミー」もここにある。海の状態に合わせた多様なダイビングが人気。



グレートバリアリーフを満喫! ケアンズ最北端・最東端



豪華ランチは必見!

朝食にはマフィンとサンドイッチ。昼食は温かい料理と冷たい料理を盛り込んだピュッフェ。ダイビング後の腹ペコお腹を満たしましょう。ティータイムもあります。

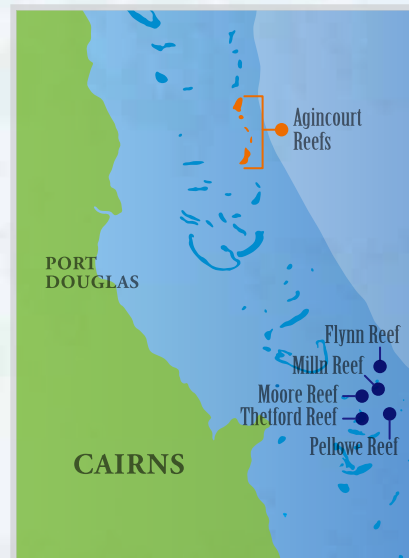
最新ダイブ器材!

楽しむためには常に安全な状態にしておきたい! スクーバ器材は命を守ってくれるものだから半年に一度のオーバーホール(定期点検)をしっかりとしています。

充実の船内設備!

両船とも淡水シャワー・着替え室・エアコン付ラウンジ、バー(アルコール類あり)完備。スタッフのサービスもナンバーワン。快適にツアーを過ごせます。

- SILVERSWIFT 行き先
- SILVERSONIC 行き先



人気の理由は、質の高いサービスと美味しい食事。
船内設備 & 器材も充実で極上ダイビングトリップ

スタッフが目指すもの”また来たくなる海、そしてまた一緒に潜りたくなる。”

“Dive 7 Seas”は、GBRに来るダイバーや体験ダイビングの人に「本当のグレートバリアリーフを見て欲しい!!」という思いから、見せ方までこだわっています。エントリー前も当日潜るポイントの説明、コースの説明、見れるであろう魚の種類もきめ細かく教えます。リクエストしたら最大限に応えてくれるD7Sのおかげで海の中でも安心して楽しめます。



ケアンズ発



▶ケアンズ出航8:30 ▶ケアンズ帰着16:30
※到着時間は当日の海況により若干異なります。

www.silverseries.com.au/swift.htm

TEL 07-4044-9944

P.16 MAP : E4

ポートダグラス発



▶ケアンズ出航8:30 ▶ケアンズ帰着16:30
※到着時間は当日の海況により若干異なります。

www.silverseries.com.au/sonic.htm

TEL 07-4087-2100

P.17 MAP : G8

ケアンズ No.1 ダイビングショップ
日本人スタッフの細かな気配り心遣い◎



www.dive7s.com

TEL 07-4041-2700

P.16 MAP : C1

詳しくは各ホームページを
みてね! 待ってるよ~



KURANDA 散策MAP

村中どこでも徒歩圏内! のんびり歩きを楽しもう

人気観光地のキュランダは散歩に買い物に食べ歩きに…
楽しみいっぱい! アート感たっぷりの雰囲気もみどころです。

スティルウォータースイーツ Stillwater Sweets

地元食材で作った人気キャンディー
オーナーKIMさんの手作りソフトキャン
ディーはキュランダの人気お土産の一
つ。材料はすべて地元産、無香料、無
着色のキャンディー。フルーツ味や抹茶
味など、どのフレーバーも素材の味が濃



縮されておいし
い! お手頃価格
でお土産用のま
とめ買いに◎。



お店で作られた新鮮な
キャンディーをどうぞ

COUPON 100gパック10コ購入すると
追加で2コプレゼント!

☎ 17 Therwine St. Kuranda ☎ ↑ 4種類の果物の
10:00~15:00 ☎ 無 ☎ 0493-8665 味が楽しめる人気
🌐 www.stillwatersweets.com のMix(\$3.95)。

響 BASK

贈り物にうれしいセットが登場。



[3缶入り:\$125 / 2缶入り:\$95] ★のし付き
★送料込み(北海道から沖縄まで対応) ★商品のお申
し込みお問い合わせは、bask@hotmail.co.jpまで。

☎ Therwine St & Thoree Stの角 Kuranda Original Market
Shop 32 ☎ 10:00頃~15:00頃 ☎ 月 ☎ bask@hotmail.co.jp

茶葉からこだわって作った
お茶はどれも味わい深い。

★まご焙じ茶
焙じ茶ベースなのでカフ
ェイン、タンニンが少なく
妊娠中でも安心。

★しょうが玄米茶
体を暖めてくれるので冷
え性や風邪に。香ばしい
玄米の風味も◎。

★ゆーかり緑茶
抗菌成分ユーカリプー
ルが含まれていてスッキ
リとした味わい。

キュランダアイスクリーム Kuranda Icecream

20年近く前からアイスクリームを
売ってるよ!

名物クリフおじさんの
手作りアイスはやさし
い味♥シングル\$4、ダ
ブル\$6.50。
日本語ギャグ
もお楽しみに!



☎ Therwine St. Kuranda ☎ 9:00~16:00 ☎ 無
☎ 0419-644-933 ☎ www.kuranda-icecream.com.au

テラノヴァギャラリー TERRA NOVA GALLERY



額縁は
私と妻の
手作りです

地元作家たちや
日本では手に入
らない作品など
をお手頃価格で販
売している老舗
画廊。動物をモ
チーフにした小
物類もお土産に

人気。日本への配送サービスあり。

COUPON リビケン持参につき、\$50以上
お買い上げの方、10%OFF

☎ 15 Therwine St. Kuranda ☎ 9:30~16:00
☎ 無 ☎ www.terranovagallery.com.au

キュランダコーヒーリパブリック / キュランダレインフォレストコーヒー Kuranda Coffee Republic / Kuranda Rainforest Coffee

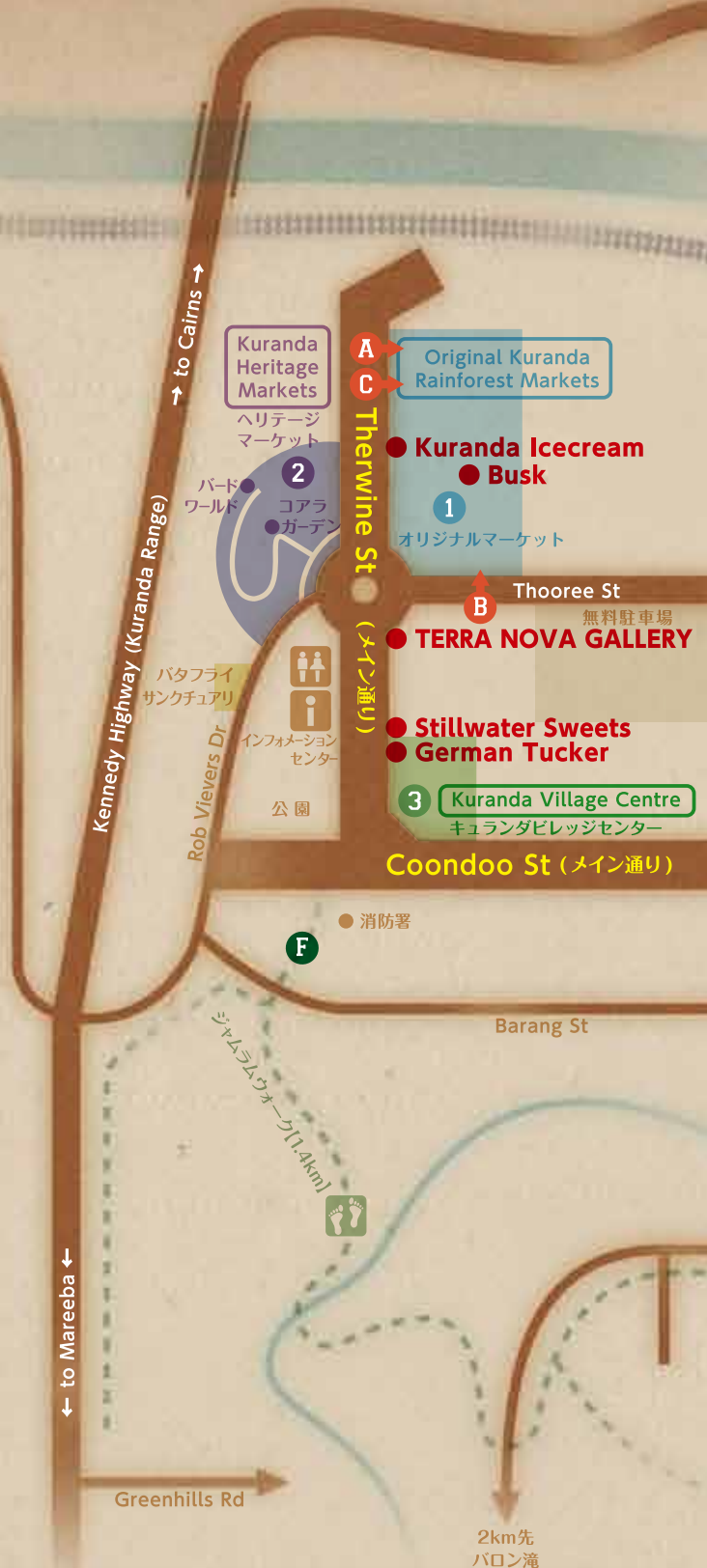
日本人好みの味の地元産コーヒー
ベリンダさん自身がローストし、丁寧に挽
いて、一袋ずつ詰めるマリーバ産の自慢
のコーヒーはお土産に最適。キュランダ
散策後のホッと一息には店頭で飲める



☎ 17 Thongon St. ☎ 9:00~15:30 ☎ 無 ☎ 0414-790-034

アイスコーヒー
が格別。ベリン
ダさんは日本
語ペラペラだ
からお買い物
も安心です。

私に会いに
来てくださーい。





ジャーマンタッカー

German Tucker

キュランダ名物のホットドッグがコレぶっといソーセージを豪快に食らう! 「うちのソーセージは世界一!」と豪語する超巨大ソーセージはドイツの伝統的レシピで手作り。ジューシー&スパイ



スが効いて最強。種類はビーフ、ポーク、ワニ、エミュー、豆腐もあり。ドイツビールと一緒にどうぞ!
→ホットドッグはひとつ\$5.50。サワークラウトと一緒にどうぞ。



うちの店は宇宙人も食べに来るほどの人気なんだぜ!

COUPON ホットドッグ&ソフトドリンク(缶)\$7
ホットドッグ&ビール\$11

④ Therwine St. Shop14 Kuranda ⑨ 9:30~15:00 ⑩ 無 ⑪ 4093-7398

個性豊かなショップが集まるマーケット!

たくさんのお土産屋さんがあふれるキュランダ村。なかでもマーケットははずせないポイントです。見て楽しい&買ってうれしいものばかり!

1 オリジナルマーケット案内

他にない個性的な物がそろうお店がいっぱい!

1978年、ローカルたちが観光客にもっと注目してもらおうと始めた、キュランダでいちばん古いマーケット。入り口がわかりにくいので、地図を参考に訪れてみて。単なる「おみやげ」ではなく、オリジナリティあふれる手作りのもの、ちょっとひとくせあるものが揃っている。



←メインゲートには大きな看板がはかかっている。の奥に入り口が。A



←アブラカタブーはちみつ屋さんの隣にある細い階段もマーケットへと続く。B



↑小さな家がそれぞれのお店。お隣さん同士おしゃべりしたり、犬が歩いたり、なんともピースフル。←マーケット内に突如現れる顔出しボード。ヒッピーになって記念撮影を! C

2 ヘリテージマーケット

多国籍なお店がひしめきあう! インド系の服や部屋飾り、はては知恵の輪やタバスコまで、「なんでもアリ」な雰囲気なのがココ。コアラガーデン、バードワールドもこの中にあるので、動物を見る前後に“流して”みてはいかが?



パッと見「屋台村?」みたいな入り口。大きな看板なのですぐに見つかるはず!

3 ビレッジセンター

女子心をくすぐる小さなアイテムの宝庫 絵皿やアクセサリー、自然派スキンケア商品など、小さなものを売っているお店が目立つ。ついでになどがあまりないので、室内とはいえ、開放的な雰囲気なのがイイ。



↓お祭りの屋台を思い起こさせるような小さくて可愛らしい店がたくさん集まっている。



↑道から見える大きな緑のペイントと写真ギャラリーの間の奥にマーケットが広がる。

120年の歴史を体感するガタゴト列車の旅 Kuranda Scenic Railway



TEL 4036-9333 WEB <http://www.kurandascenicrailway.jp>

熱帯雨林をもっと身近に感じたいなら、ゴンドラの遊覧飛行に飛び出そう! Skyrail



★ 全長: 7.5km ★ ゴンドラの数: 114台
★ 営業時間: 9:00~17:15 (キュランダ発最終は15:45)
★ 速度: 3.5m~4.5m/秒 ★ タワーの数: 36本
※データはすべて2011年8月現在のものです。

お得な円両替



ご帰国前に
AS⇒日本円
の両替もお得な
レートで!

比べて下さい! 円に強い両替会社だからできるこのレート

手数料は
一切いらん



ケアンズいち
お得な
レートじゃ

オーキッド
プラザ2階
レイク通り側
エスカレータ
上がってすぐ

100%日本語
対応だから
安心じゃ

5万円以上の両替は、さらに
お得なスペシャルレートで両替!



☎4041-1730
www.tobex.com.au

Japan Auto Repair

お急ぎの修理・点検・RWC
スピーディに承ります。

日本語で
どうぞ!



- 買取・販売
- オイル交換
- RWC
- 定期安全点検
- エアコン修理
- 無料送迎
(シティエリアのみ)

シティから10分 ▶ U8 170 Mayers St. Manunda
☑ 07-4032-0912 / 0425-374-467
✉ japan_auto_repair@yahoo.co.jp

定期購読申し込み受付中!

日本にいながらリビケンを読みたい!

忘れずに
リビケンを
受け取り
たい!



他都市
だけど
リビケンを
読みたい!

- 料金:1年分(各号1冊、6号分) 銀行振込かクレジットカード
でのお支払いになります。
- 日本からのご注文\$39
 - オーストラリア国内からのご注文\$25
- お申し込み
お問い合せ
info@livingincairns.com.au

LIVING IN CAIRNS

- ★体験レポーター募集中!
- ★ツアー参加や、レストランのレポーター、ビューティーの体験レポート等
- ★ご家族の全員、カップル、お友達同士等で参加しちゃおう!

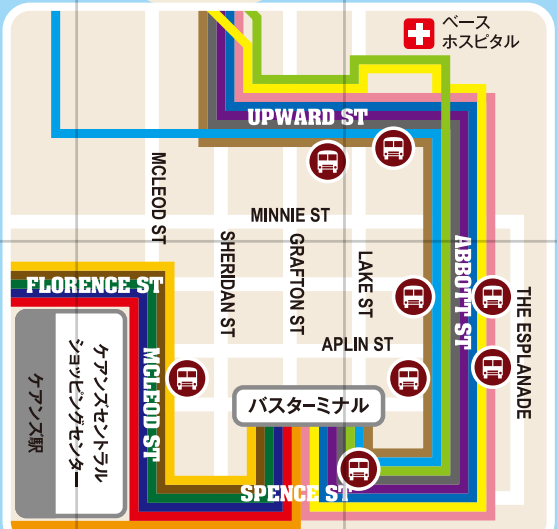
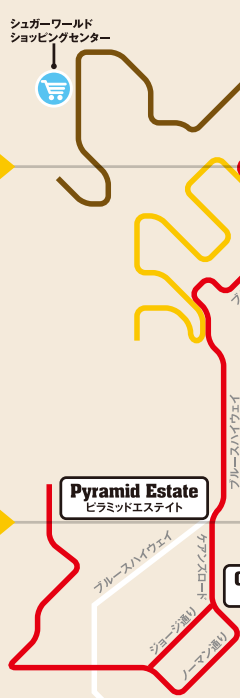
★申し込みはWEBから!
<http://www.livingincairns.com.au/>



CAIRNS 広域&バス MAP

バスに乗ってどんどん
遠くにおでかけしよう!

- Route 110
- Route 111
- Route 112
- Route 113
- Route 120
- Route 121
- Route 122
- Route 123
- Route 130
- Route 131
- Route 133
- Route 140
- Route 141
- Route 142
- Route 143
- Route 150
- T ターミナル
- ショッピングセンター
- バス停



日本へ荷物を送るなら、CUBE it!

キューブ・ケアンズ店

日本便 3ヶ月間保管無料サービス!
長期お預かりサービス有り・手ぶらでラウンド!

日本へ発送の場合は、段ボール(大)、スーツケース 25kgまで 200ドル
段ボール(中) 30kgまで 160ドル
詰め放題 180ドル

国内便 ケアンズ発 20kgまで	シドニー 130ドル	メルボルン 140ドル	ブリスベン ゴールドコースト 120ドル	パース 170ドル
------------------------	---------------	----------------	----------------------------	--------------

お問い合わせ tel: 0420-456-100 [日本語OK]
web: www.cubeit.com.au [Webで申込OK]

初めてでも大丈夫!

英語が話せなくても問題ナシ!
在住日本人が多いケアンズなので、
運転手さんも「日本人慣れ」してるんです。

- 元気よく行き先を言う!
 - One way ticket (片道の場合)
 - Return ticket (往復の場合)
 - One day pass (1日券の場合)

to ○○○○○, please.
「○○○○○」は行き先が入ります。支払いもこのときに。
- 降りる場所の手前に来たら
ストップボタンを押し!

★降りるバス停がわからない時は、のやりとりのときに、
Could you please tell me when we get to my stop? と運転手さんに伝えよう。
意味は「降りるバス停に着いたら教えてもらえますか?」
- 降りるときはニッコリ Thank you!

- ほとんどすべてのバスがレイク通りのバスターミナル(マップP.16:E2)から発着しています。
- ターミナルには案内所がないので、なにが質問があるときは停車しているバスの運転手さんに聞こう。
- 往復券と1日券は同じ値段なので、自分の予定がハッキリしていなかったら、とりあえず1日券を購入しておこう。
- バスの中は殺人的にクーラーがきいているので、長時間移動でなくてもはおれるものを持って行くのがベター。
- 降りる場所がわからないときは、できるだけ運転手さんの近くに座っておくようにしましょう。

バスでおでかけ

観て触れて体験できる!
ケアンズ最大の動物園

GOUPON
入園料または
入園料+ゴアラ写真
10%OFF
2014年3月31日
まで有効

TEL 4055-3669 www.cairnstropicalzoo.jp
入園料: 大人 \$33 / 子供 \$16.5 家族 \$82.5 (大人2名&子供2名)

10% discount awarded for admission to the zoo or admission with koala photo service by presenting this coupon. Living In Cairns Valid to March 31 2014

Eat & Make Merry!

ケアンズの「おいしー♥」はココにある!

日本食、イタリアンにオーギービーフ...さて、今日はなにを食べる?
ローカル食材をウリにしているお店には「地元産」マークあり!

COUPON

クーポン利用の際はリビケン持参で! Please present coupon to redeem offer.

ローカル
気分を味わい
に来て!



La Fettuccina

【ラフェットチーナ】▶MAP P.16:E2
41 Shields St. 12:00~15:00(金のみ)
17:00~Late 4031-5959



omU
おいしさ色々、OMU!
おにぎり Cafe OMU
【おにぎりカフェ】▶MAP P.16:E3
58 Lake St. Orchid Plaza 2F 11:00~18:00
(日11:30~) ※機内用おにぎり弁当は9:30~購入可。
4051-5195



特別な日も気軽にフレンチ
M-YOGO
【エムヨゴ】▶MAP P.16:E4
Pier Point Rd. Shop G9 11:30~14:30,
17:30~Late、ディナータイム11:30~17:00 12月25日
4051-0522 http://www.matureyogo.com/jp



2コース(前菜・メイン)\$35.00 アップグレードliloカクテル付
3コース(前菜・メイン・デザート)\$45.00 アップグレードliloカクテル付
lilo bar RYDGES PLAZA・CAIRNS 【リロバー リッジズプラザケアンズ】
COUPON ▶お一人様、セットメニューひとつにつきliloカクテルをおひとつプレゼント ▶MAP P.16:E2
3rd floor Cnr Spence & Grafton St. 16:00~24:00/ディナー18:00~21:30 4046-0300

ホテルのコースがお手頃価格で
街の中心Rydges Plaza Cairnsの3
階。前菜、メイン、デザートが自分で選
べるコースは、なんと通常価格の20
~40%OFFと大変お得。もちろん通
常のアラカルトも有。
予約するのがベター。



GBR出航前
に最適!
港の側、朝食
& ランチに最高のカフェ。キッシュ
などの軽食やケーキは全て地元産。
毎日シェフが手作りしてます。
Al Porto Café
【アルポートカフェ】▶MAP P.16:E4
COUPON ▶各種パンケーキセット\$16.50/
オーギービーフバーガーセット、チップス付
\$17.90(珈琲or紅茶orジュース付き)
1 Spence St. Reef Fleet Terminal
7:00~14:00 4031-6222



可愛くておしゃれなコリアンカフェ
ランチメニュー全品\$10。やしの木に
囲まれた隠れ家的カフェ。新メニュー韓
国BBQ登場。石板で焼くお肉は格別!
Happy 4 10
【ハッピーフォーテン】▶MAP P.16:D2
Shop5 82-84 Sheridan St. 10:00~
24:00 / (日) 17:00~24:00 4041-2502



ナチュラルプライムリブ
【\$22.95~】
地元オーギーも通う大人気のステーキ屋さん
ケアンズでステーキといえばココ!と皆が口を揃える人気店。ハンバーガー、
魚、チキン、デザートなどのステーキ以外の料理、キッズメニューもあり。
Hog's Breath Cafe Cairns 【ホグスブレスカフェケアンズ】
COUPON ▶全ステーキ10%OFF ▶MAP P.16:E1
64 Spence St. 11:30~14:30 / 17:00~Late 4031-7711



1日限定
20食
リビケン読者限定スペシャル定食【\$14.30→\$10】
揚げ物のから揚げ、メンチカツ、コロケ、ヒレカツの中から一品選べます。
OCHA-CHA 【おちゃちゃ】▶MAP P.16:F3
COUPON ▶5名以上のグループor誕生日の方にシャンパン1本サービス(要前日予約)
34 Lake St. Palm Court 2F 12:00~14:30 / 18:00~21:00 木のランチ、日 4051-7055

安くておいしい定食が
自慢!常連客多数の
「おふくろの味」
常連さんのオススメは揚
げ物を2種類チョイスで
きる定食(ヒレカツ&から
あげなど)。お酒、お子さ
まメニューもあります。



バラマンディの姿あげ【\$36】
ケアンズマリーナを見ながら新鮮なシーフードを!
2011年クイーンズランド州ベストシーフードレストラン
受賞店。人気のカキは肉厚で、水槽から生きたマッドク
ラブをそのまま調理。ランチも充実しているので、是非!
Tha Fish 【タフィッシュ】▶MAP P.16:E4
COUPON ▶10%OFF
Pier Point Rd. Shop 94A 12:00~15:00, 18:00~Late 4041-5350

極上ビーフテンダーロインステーキ【\$36】

Ochre Restaurant 【オカーレストラン】

オーギー食材を凄腕シェフが独創的に調理

数々の受賞歴のあるシェフが腕を振るう創作料理は地元のみならず地方からのファンも多数。地元食材を存分に満喫できる有名店!

COUPON 10%OFF ▶ MAP P.16:E2 国 無 Ochre restaurant & catering

43 Shields St. 12:00~15:00(月~金) 18:00~Late(毎日) 無 4051-0100 www.ochrerestaurant.com.au

**いつも薄切り肉を
用意してるよ。**

Vallely一家が営む老舗肉屋はしゃぶしゃぶ用の肉も! 予約で、好みの厚さに切ってくれます。ソーセージも絶品。

旬な魚介類を探している方必見のお店。元漁師が営むこだわりの鮮魚店は新鮮さ、脂のノリに自信あり! ホタテやサーモン、地元産の魚の品揃え充実。

鮮魚のことならお任せ!

Edge Hill Butchery
【エッジヒルブッチャリー】 ▶ MAP P.17:17
136 Collins Ave. 7:00~17:30(土~12:30)
4053-1526 http://www.edgehillbutchery.com.au/

Seafood on Reservoir
【シーフードオンリザポア】 ▶ MAP P.17:17
1 Reservoir Rd. Shop1 9:00~18:00, 土9:00~14:00 日、月 4053-7708

MAN-TEN

挑戦、今出来る我々の満点の麺

完全期間限定
コク旨豚骨
MAN-TEN
\$12.95

麵力 かんぱんず facebook twitter @teamganbaranba

12-20 Spence St. Tel: 4031 2522 営業時間: 11:30-15:15, 16:00-21:30 Map P.16:E3

自家製チーズケーキ【\$8.50】

Boardwalk Cafe 【ボードウォークカフェ】

COUPON チーズケーキセット \$12.50 → \$9.50! (コーヒーまたは紅茶付き)

Pier Point Rd. Shop G2 7:00~Late 無 4031-5496 MAP P.16:E4 国 無

大きなチーズケーキで有名なお店はココ!

ピア内にあるド迫力チーズケーキの有名店。軽食メニューも充実し、地元産の食材を使用し地元の人から観光の人まで賑わっています。

新メニュー登場! 甘いもの好き集合!

定番の自家製クリスピーバンに加わり、ワッフル、クレープ、パンケーキが勢ぞろい! 暑い日には冷たいフラッペやマレーシアドリンク、アイスクリームがお勧め。家族やお友達を誘って甘いティータイムを。朝食も始めました。

PappaRoti 【パパロッチィ】 ▶ MAP P.16:E2
Lake St. & Shields St.の角 8:00~18:00 無 4031-5695 www.papparoti.com.au

各種ワッフル【\$6.50~】各コールドドリンク【\$4.40~】

栄養士Hidemiさんの簡単ヘルシークッキング

「普段の家庭料理」をケアンズで手に入りやすい食材で作ってみよう!

Recipe no.45 材料がシンプルなのにおいしい! 子どもから大人までみんな大好きな味!
ニョッキ入りトマトクリームスープ

ニョッキは食べやすく子供にも人気。時間がないうちは、ニョッキでなくとも普通のジャガイモでも大丈夫。材料がシンプルで、でもおいしい一品です。

HIDEMI'S PROFILE 1997年7月来豪。日本では料理教室講師、栄養士として地域の人の栄養相談や子供を持つお母さんの栄養指導などを務めた。ほかに着付け講師、習字の先生など様々な顔を持つ。2児のママ。

さらに詳しいレシピはウェブサイトをチェック! http://www.livingincairns.com.au/add/hidemi_blog

- ニョッキを作る。ジャガイモの皮をむきゆでマッシュし、その中に材料の卵黄、小麦粉、塩をいれ混ぜる。
- たっぷりのお湯を沸かし、一口大にちぎってゆで、ザルにあけておく。
- たまねぎ、ニンジン好きなサイズに切り鍋にいれ、液体ビーフストックで人参が柔らかくなるまで火を通す。ブロッコリーは別でゆでておく。
- トマトピューレ、トマトソース、砂糖、生クリームを入れて味を調え、ゆであがったニョッキとブロッコリーを入れる。



「健やかキレイ」に役立つ情報をお届け!

TOTAL BEAUTY



ヨガ教室からネイルサロンまで!

体の中の健やかも、外見のキレイさもおまかせを。
きっと満足いただける、確かな技術を約束します。



クーポン利用の際はリビケン持参で!
Please present coupon to redeem offer.

信頼の技術、ハイセンス、 ダメージケアのすべてが◎ COMACHI

コマチ MAP P.16:F3

コマチでは日本から取り寄せた
ケア商品でダメージを最小限
に!髪の悩みはコマチで解決。



34 Lake St. Palm Court 2F ☎ 9:00~18:00 休日 ☎ 4051-8132(要予約)

●レディスカット\$35
●メンズカット \$30
●お子様カット \$15~

●カット&カラーまたはカット&パーマ \$80~
●カット&ナチュラルストレート \$150~ ●カット&縮毛矯正 \$250~ ●ヘッドスパトリートメント 45分\$40 ●オーラソーマ \$50など。

数々のネイル大会で賞を受賞! Naturally Me Nail and Beauty

ナチュラルミ-ネイルアンドビューティ- MAP P.16:D3

まつげパーマ、エクステは長期持
続、アートメイクは安全、自然で数年
持続、Gel Polish100色以上有。



アートメイク:眉\$400、
アイライン上下各\$300、
2~3回の施術含。3年以
内の再施術は半額です。

Coupon ●アートメイク
現金支払い10%OFF
●まつげエクステ110本\$90

54-60 Abbott St. Night Market内 ☎ 16:30~ 休無 ☎ 4051-9911 ※朝11:00から予約制で営業。予約は ☎ 0437-872-709へ

心地いい空間で きれいになろう Hair Salon Ulysses

ヘア-サロン ユリシス MAP P.17:J7

日本人美容師の技術力◎。おも
てなしも大切にしています。ママに
嬉しいキッズスペース完備。気持
ちよくサロン時間を楽めますよ。

- メンズカット\$35 ●レディスカット\$42
- 縮毛矯正\$200~ ●カラーリタッチ\$60~
- フルカラー-\$80~(カラー-縮毛矯正は+\$30カット+\$35ヘッドスパ) ●カット&パーマ\$100~
- ヘッドスパ\$40~(+\$30カット)
- キッズカット9歳まで\$20 10-13歳\$25



オフィス内オープン。
無料駐車場あります。

Coupon
カラー・パーマ・縮毛矯正どれかを施術した
先着5名様にアルガンオイルプレゼント!

163 McCoombe St. Bungalow ☎ 月金9:00~17:00
土9:00~12:30 休日 ☎ 4054-4410 / 0497-185-795

Body Relaxation & Care

COOL BODY
Asian Healing



30分\$40~のリラクゼーションマッサージ。夜まで営業。

★桜コース90分(ホホバ使用) \$130⇒\$120
★ホットストーン 90分 \$135⇒\$125

※必ず「リビケン特典を!」とお伝えください。※他の特典との併用不可

8,9 & 10 Global Palace 86 Lake St. Tel: 4041 3925 (日本語専用)
営業時間: 毎日10am-10pm(受付9pmまで) www.coolbody-massage.com.au

※特典詳細は、COOL BODYスタッフへお気軽にお問い合わせ下さい。

MAP : P.16 E3

オーストラリア政府公認 美容と健康の専門店です Honeyland

ハニーランド MAP P.16 : E3&D3

美容&健康関係のサプリメント、効果
抜群のスキンケア商品、上質のはち
みつが豊富に揃っています。商品を
熟知しているスタッフは全員日本人。
日本よりも低価格で買えます!



定番人気のプラセンタはもちろん、薬用はちみつ
"マヌカハニー"と7種類から選べる石鹸もどうぞ!

<オーキッドブラザ店> 58 Lake St. Orchid Plaza 1F ☎ 10:00-19:00(月-土)、11:00-18:00(日) 休無 ☎ 4051-5561 ☎ www.brightnature.com.au
<ナイトマーケット店> 54-60 Abbott St. Night Markets(クレープ屋ナメ向かい) ☎ 17:30~22:30 休無 ☎ 4031-1809

Coupon
\$50以上
お買い上げの方、
10%OFF



日本語通訳ならおまかせ!

マクレオドストリート MAP P.16:C1 日本語医療通訳サービス

政府公認通訳(NAATI)のあけみさん
がサポート。婦人科系の相談にも
強く、滞り・旅行中の方で体調を崩
された場合でも、日本語通訳付で安
心して受診ができます。電話対応24
時間OKの海外保険適応病院です。

海外保険(AIU、JI、東京海上、三井住友、日本
興和、損保、HS、クレジットカードの付帯保険)
に加入している人は無料です。

67 Mcleod St. ☎ 8:00~17:00(土8:00~11:00) 休無 ☎ 0423-762-772(日本語直通ダイヤル)



「裁判などの通訳も致し
ます」と通訳のあけみさん。

プライベートな空間でヨガレッスンを!
あけみさんは大人気のヨガ講師。和気あい
あいな少人数クラスなので、初めての方も
気軽に参加してみてください。

[Akemi's Power Yoga]

Whitfield内 ☎ 月・火
9:30~10:45、水18:00~
19:15(要予約) ☎ 0423-762-772 ☎ \$10



スピードと低価格が自慢!永久 脱毛専門サロンで素肌美人! Hair Free Centre

ヘア-フリー MAP P.16:E2

年間25万人以上の施
術を行う国内最大の永久脱毛専門
店だからの低価格。SPL脱毛で片
脇3分、ブラジリアン6分とスピードが
速いのも魅力的。外ウ-除去もやっ
ています。お気軽にお問い合わせ下さい。

27 Sheridan St. Trustee House 2F (Rusty's
Market向かい) ☎ 予約に合わせて営業 休日、月
☎ 4031-0911 ☎ cairnshairfree@gmail.com
☎ www.thehairfreecentre.com



↑脇やビキニラインは女性にとっては特にコンプレックスのもとに、それが3回の施術を終えた6週間後にはこんなにもキレイになるなんて!

←SPLマシンは安全性の高いフランスの最新機器を使用。露出の多いウ-ズだからこそ、むだ毛ケアもちゃんとしたいですね。数回で終了しますよ。

Coupon
【新規、または新規脱毛エリアをご希望の方限定!!】
3月10日~5月9日に「リビケン見た」と予約した方、唇、あご、ブラジリアン、脇もしくはビキニライン6回フリー。メールでご予約下さい。

Vol.27 熱中症 (Heat Stroke)

Vol.09 日焼け止め

暑い日が続き、皆さんバテていませんか?日本では夏場に良く耳にする病気、「熱中症」をご紹介します。

まずは、体温を下げるメカニズムを。人は皮膚から体温を放出したり、汗が蒸発する力を利用して体温を一定に保ちます。ですが、気温が体温よりも高くなり過ぎると、体温放出は非常に難しく、湿度が高くなると、汗を蒸発しなくなる為、更に体温放出が難しくなってしまう。放出できない体温は体にこもり、体温を上昇させます。これが熱中症で、以下の病状を総称して指します。

【熱失神】直射日光下で長時間行動し、脱水症状を起こし、脳に血液が行き届かなくなり意識を失う。

【熱痙攣】脱水や極度の水分補給の為に、塩分が不足して起こる痙攣。

【熱疲労】脱水による電解質不足が原因で起こる眩暈、頭痛、倦怠感、吐き気など・熱射病:脱水や電解質不足による体温調整機能の支障で、体温が39度を超え、眩暈、頭痛、吐き気、意識障害、錯乱、昏睡などを伴う危険な状態。

予防には、気温が35度以上では運動を避け、十分な水分摂取が大切ですが、一度に多量の水分補給を行うと、血液中の電解質濃度を極度に下げ、かえって危険な状態に至る場合があります。暑いケアンズでは1日最低2Lの水分摂取が推奨されていますが、汗を掻くこの時期は、更に汗を掻いた分だけ追加で水分補給が必要です。スポーツドリンクは電解質補給に有効ですが、実は「味噌汁」や「塩気のスープ」など、身近な物が有効だと言われています。



紫外線大国オーストラリアでは、日焼け止めは必需品。でも選ぶのにも一苦労。PA値数(UVA予防)は日本発祥の分類方式で、海外ではまず表記されていませんし、お店でのテスターも少なく諦めがちです。今回は日焼け止め製品に表示されている用語を取り上げてみました。

【SPF表示(UVB予防)】今年よりSPF表示の上限がSPF50になりました。数値が高いから良いという発想が、逆に使用の頻度を少なくさせてしまいがち。数値に惑わされずに使用方法を守ってください。また、皮膚がん対策に力を入れているオーストラリアでは、SPF30でも優れたものが多く存在します。

【Broad Spectrum】UVB波とUVA波の2種類の紫外線から、肌を守

る、とても重要な表示です。

【Sunscreen】紫外線吸収剤という成分がメイン。吸収剤自体が化学反応を起こし紫外線を吸収させます。伸びがよく、サラっとした肌触りのスプレー・ジェルタイプのものや、美容クリームに含まれていたりします。ただ、敏感肌の方には、アレルギー反応を起こしやすいデメリットもあります。

【Sun Block】紫外線が肌に到達する前に、反射・散乱させて肌を防ぎます。酸化亜鉛やチタン等のミネラル成分が入っており、肌に優しいといわれますが、白うきしやすく、べたつき感があります。

Sunscreen とSun Blockが一緒になった製品もあります。また表示が類似していても、ブランドによって成分や効果が異なります。納得して使用し続けられる、性能の良いものを見つけてください。

秋友 真理 スイスに3年、ケアンズに12年在住。2007年よりケアンズ24時間日本人医療サービスに通訳として勤務。1児のママ。

Rejuvenate Beauty&Relaxation Salon オーナー 兼エステティシャン。只今代替医療・自然療法の勉強中。キムラアキコ

注目ショップへLet's GO!!



まずはメニューを選んでお会計。セラピストの方が丁寧に説明してくれるので安心。



→落ち着いた雰囲気のある個室へ移動。照明を抑えた癒される空間。静かに流れるBGMも最高です。

7th BIRTHDAY ANNIVERSARY CAMPAIGN

私たちがお待ちしております。

アニバーサリーキャンペーン

キャンペーン中、マッサージを受けたお客様に
次回使用できるバウチャープレゼント!!
キャンペーン期間 5月8日~5月15日 使用期間 6月末日まで

- ★30分施術で、\$10バウチャープレゼント!
- ★60分施術で、\$15バウチャープレゼント!
- ★90分施術で、\$20バウチャープレゼント!



↑「オーナー手作りの和風空間で、日本のサービスをご提供します。」経験豊富なセラピストが勢ぞろい。

86 Lake St. 8,9 & 10 Global Palace 10:00~22:00 休 無
07-4041-3925 http://www.coolbody-massage.com.au



体の芯からほくされるっ~

→オイルと温めた玄武岩を使ったホットストーンマッサージ(写真)の他にも、足裏、指圧、オイルマッサージとメニューは豊富。

↑ CAIRNS ↑ ACTIVITY LIST

絶対外せない観光ポイントはココ!

ケアンズでマストのスポット&ツアーをご紹介します。
笑顔あふれる思い出と素敵なおみやげを手にならしましょう~!

COUPON

クーポン利用の際はリビケン持参で!
Please present coupon to redeem offer.

熱帯雨林の中で バンジー&ミンジンスイング

無料送迎あり カフェ&バー併設 熱帯雨林&滝の中

ジャンプの種類は16種類

HACKETT CAIRNS

ケアンズから20分

T: (07) 4057 7188 cairns.reception@ajhackett.com ajhackett.com

MAP : P.17 G7

ケアンズナンバー1人気のディナーショー Tjapukai Dinner Show

アボリジニダンスショー&ディナー

受賞歴多数! 迫力のダンスショー

ダンスを見ながらのディナー! デザートもあるよ!

TEL 07-4042-9999 日本語でのご案内。ご予約はこちら→
www.tjapukai.com.au/jp/night.html

MAP : P.17 H7

のんびりくつろぎポートダグラス サンデーマーケットで宝探し!

※ケアンズ市内から毎週日曜日出発。最小催行人数2名

手作りアクセサリーや石鹸など“地元産のお土産探し”にピッタリ!

大人: \$48 子供: \$30

9:20~ ホテルへお迎え 17:30 ケアンズ市内到着

ケアンズ市内/ハームコープ発 ※子供は3-12歳が対象となります。

PORT DOUGLAS CONNECTIONS ツアーのお問い合わせ(日本語でどうぞ)
TEL: 07 4051 9167
WEB: www.portdouglas-c.com

子供も大喜び! ケアンズの大人気ツアー

夜行性動物探検ツアー

ロックワラビー可愛いよ~♡

カモ/ハシに会えるかも!?

楽しいガイドがご案内します!

24時間OK!

DOKI DOKI TOURS HISUI Pty Ltd
TEL: 1800-242-500
MAIL: info@dokidokitours.com WEB: www.dokidokitours.com

LIGHT UP ☆ PARONELLA PARK 夢のきらめき、見つけに行こう

ライトアップパロネラパーク

「タイムズランド州でいきたいところ」No.11

ディナーはおいしいイタリアンパイキング!

TEL: 1800-627-646 WEB: www.fly-gts.com 4月より(ケアンズ発)大人\$155 / 子供\$105

GTS

オーストラリア産の もらって嬉しい いいモノみつけた★

オーガニック製品、手作り品、キュートな小物...
新アイテム入荷しました♡

Pouch バウチ
www.pouchaustralia.com
11:00am - 6:30pm (火曜 1pm~, 日曜休み)
Shop 11 Village Lane, 20 Lake St. (Pullman Hotel 後ろ)

MAP : P.16 F3

ケアンズのBEST BUY! おみやげコレクション

BICO Cairns city shop **BICO** Cairns **The Gift**

アクセサリー(南十字星ペア) **Cairns-The Gift** アボリジナルジュエリー

オーストラリア・ボンダイビーチ生まれの人気ブランド。それぞれのデザインに意味があり、これは南十字星ペアタグ「幸せを導く夜空の星」シティ店限定モデルです。

アボリジニアートのガラスジュエリーで、1つ1つ手作りされています(もちろん豪州産)。ピアス(2サイズ)、カフス、ペンダントがございます。ケアンズで取り扱っているのはこのお店だけ!

COUPON (3/11~5/9)
ケアンズ店限定商品最大25% OFF

36 Abbott St. Shop A 11:00~22:30
4052-1037
MAP : P.16 E3

53-57 The Esplanade. 9:00~22:00
4041-6226
MAP : P.16 E3

東北地方太平洋沖地震から3年目の現状

	3県合計	岩手県	宮城県	福島県
2011年3月	60,100	12,100	27,600	20,400
4月	156,700	34,700	93,000	29,000
5月	171,900	46,000	91,500	34,400
6月	129,500	42,200	64,800	22,500
7月	125,900	46,400	62,800	16,800
8月	97,700	48,200	40,300	9,200
9月	62,700	36,400	22,900	3,400
10月	50,100	25,500	20,600	4,000
11月	37,700	19,900	15,500	2,300
12月	19,000	9,100	7,900	1,900
2012年1月	11,900	5,600	5,200	1,200
2月	16,300	7,900	7,200	1,300
3月	31,400	13,500	16,000	1,900
4月	23,400	10,400	11,700	1,300
5月	25,900	11,900	12,300	1,700
6月	26,800	13,700	11,500	1,700
7月	21,600	10,500	9,600	9,600
8月	30,600	15,900	12,600	2,100
9月	25,200	12,900	10,700	1,700
10月	18,000	8,200	8,800	1,000
11月	15,400	6,900	7,300	1,300
12月	9,800	4,300	4,800	700

【図1】各月ごとのボランティアの人数

「被災地の現状と外の認識に大きなズレ」
2011年3月11日、東北沿岸に甚大な被害をもたらした東日本大震災から2年が経つ。気になるのは「被災地の現状と外の認識のズレ」だ。津波に関する報道時間は震災翌日をピークに

減少し、今ではほとんど報道されていらない。それに付随して人々の震災への意識の風化も顕在化してきている。図1は被災3県における月ごとのボランティア数を表わしているが、宮城県では12月現在でピーク時の17分の1になっている。しかし

復興と今後の課題



【震災時】震災直後の共徳丸。



【現在】同じところから撮影した今の風景。

今、被災地は復興の正念場にある

外の意識が風化する一方で、津波により被災した地域の復旧状況に関しては、がれき撤去が済んだだけだ。

『震災から1年10ヶ月、今被災地では復興が正念場を迎えています。現状は厳しく今だ多くの人々が仮設住宅で生活し、市街地再生や生活再建に様々な問題を抱えています。被災者の多くは沢山の支援者の方々との心の絆を支えに、頑張り続けています。』これは気仙沼の方からいただいたメッセージだ。まだまだ復興はこれからという中で私たちは何ができるだろうか。

は仮設住宅に使用され、子どもたちが遊べるスペースが無く、また仮設住宅の4.5畳2部屋という空間では、落ち着いて勉強できる環境がない。そこで彼らは、落ち着いて勉強ができ、気軽に集まり交流できる場を提供したいという思いから、この学習支援を始めた。さらに子どもたちに夢や、やりたいことを意欲的に取り組める人間になってもらえるよう努めているという。

『現在では毎回小学生から高校生まで20名以上の子どもたちが参加してくれています。またその中で高校生達が「自分たち

と、大切な人を失ったこと、家を失ったこと、体験をしてない人には解らない気持ちを感じさせるためでもあります。先日、震災が原因で若い命が消えました。これからは、その命の重さを次につなげ、同じ過ちを起すことがないように伝え、悔しさを抑え静かに合掌し続けたいと思っています。』こう話してくれたのは気仙沼でカフェを営んでいる方だ。

灯火には各自の様々な思いが込められているが、その中で共通しているのは、『3月11日の記憶を風化させないこと』だ。



困難な状況の中で自主学習の支援を行っている。

【学習支援】

某団体が宮城県気仙沼にて学習支援を行っている。彼らが活動している地区は津波と火災により町一つがなくなってしまった地域だ。公園や学校のグラウンド

で気仙沼を良くしていきたい」と動き始めました。』(某団体事務局長N氏)。

【灯火】

毎月11日には「震災で亡くなられた方々を弔うため・震災の記憶の風化を防ぐため・未来を担う子どもたちに震災に向き合い乗り越えてほしい」という思いから、内外問わず多くの方々が灯をともし、地域の子どもたちと共に黙禱を捧げている。『毎月、ろうそくに灯りをともしています。静かに、仕事の際は涙が出ないように、できるだけ笑顔で。震災を目の前で見たこ



月命日には子どもたちとともに黙禱を捧げています。



延べ8000人のボランティアの受け入れがあった。



プロの話 **不動産 REAL ESTATE**

ケアンズの不動産市況

今回はケアンズの不動産の現況についてご案内いたします。現在、ケアンズの賃貸物件は不足しています。戸建の空室率が1.3%、マンションタイプが1.9%、両方合わせて1.6%です。人気エリアの戸建に空きが出ると入居希望者が殺到するような状況です。その大きな2つの要因は、1.人口増、2.過少な新規物件です。

人口増の要因は、自然増、移民の受け入れ、洪水や山火事などの被害地からの移住者、他州や他国からのリタイアした人などです。

過少な新規物件については、戸建が2009年に比べて去年は約半数、マンションタイプは新規認可申請が、過去3年ほぼ皆無という状態です。

月の賃料は2011年12月の平均が1456豪ドル、2012年12月の平均が1543豪ドルと約6%値上がりがしています。

ケアンズの不動産の平均販売価

格は33万9千豪ドルと昨年とほぼ同じですが、販売件数は前年対比13%増となっています。特に戸建に人気があります。人気の理由は、値上がりする可能性が高く、貸しやすく、共益費がないので維持費が安いというのが主な要因です。ちなみに、オーストラリアの平均床面積は約200㎡でアメリカと並んで世界一の大きさです。

マンションタイプは、共益費が高く、キャピタルゲインが狙いにくく、再販が困難なのでどちらかと言えば敬遠されています。共益費が高いのは、ケアンズのほとんどのマンションにはプールが付いており、その維持費、オーストラリア国内の他の場所で行った洪水や山火事などによる保険代金の高騰が主な原因です。

地元新聞ケアンズポストによると、ケアンズの不動産市況は上向きの状態に入ったとのことでした。

南 盛隆

アミ不動産オーナー&運営。ケアンズ在住21年目。オーストラリアの不動産フルライセンス保有。賃貸、売買、ビジネス売買の仲介、貸別荘、別荘管理。同時に不動産投資家でもある。



プロの話 **税金 TAXATION**

2013年度の税法改正について

①会社欠損金繰戻

2013年度、もしくはそれ以降の年度で発生した損失を2012年度(のみ)に会社で支払った法人税と相殺し、払戻しが可能です。今までは、損失は翌年以降の利益のみ相殺が可能でした。欠損金繰戻を受けるのに、いくつかの条件がございます。また、繰戻をされるより、そのまま個人の確定申告で配当金と合わせて還付金で税金を還元したほうが良いケースもございますので、詳しくは会計士にお問い合わせください。

②Small Businessの減価償却

2012年7月1日以降にご購入されたビジネスの固定資産は\$6,500未満(GST抜き)まで100%購入した年に経費計上が可能となりました。\$6,500以上の資産に関しては今までと同じく1年目15%、

翌年以降30%の経費計上となります。お車の経費計上に関しては、2012年7月1日以降にご購入されたビジネス用の新車・中古車共に\$5,000まで100%経費計上可能な上、さらに残高を1年目15%、翌年以降30%の経費計上となります。基本的にSmall Businessは2百万ドル未満の売上高のビジネスです。Small Businessの基準は他にもございますので、詳しくは会計士にお問い合わせください。

③非居住者のキャピタル・ゲインディスカウント廃止

2012年5月8日以降に発生した、キャピタル・ゲインに関しては税務上非居住者の方は50%のディスカウントが使用できなくなりました。オーストラリアを離れる際は今一度、オーストラリアの資産の見直しをお勧めいたします。

荒井 寛陽

BCアカウンタント勤務。南オーストラリア大学院経済学部会計学科卒業。皆様の税務・会計をお手伝いさせていただきます。日本語でお気軽にご相談ください。



プロの話 **弁護士 LAWYER**

「オーストラリアで交通事故に遭った場合」について その1

交通事故は自分が悪くなくても巻き込まれてしまう可能性があるもの。そこで、交通事故に巻き込まれてしまった場合に良くある質問をQ&A方式で纏めてみました。

Q.交通事故に遭った場合、相手から聞いておいた方がよい詳細を教えてください。

A.まず、車輛を運転していた方の名前、住所、生年月日、電話番号、運転免許証番号を相手の運転免許証等から確認してください。車の所有者が異なる場合には、その所有者の名前、住所、電話番号などを相手から聞いておくといでしょう。他には保険会社名と事故車輛の詳細で十分です。

Q.車輛の詳細はどうやって確認すればいいですか?

A.車の詳細に関しては、車検証からメーカー、車種、年式、車輛

番号、ナンバーなどを確認することができます。なお、車検証はフロントガラスに貼られている場合が一般的です。

Q.急な用事の途中で交通事故にあった場合でも警察に事故を報告しなければなりませんか?

A.用事の緊急性にもよりますが、QLD州の法律では人身事故が発生した場合には警察に報告する事が義務付けられています。また、人身事故が伴わない物損事故の場合では目算で2500ドル以上の損害が発生した時には警察に報告する事が義務付けられています。警察による現場検証が行なわれていないと保険会社が支払いを拒否する場合があります。ご注意ください。ですから、場合によっては用事をキャンセルせざるを得ないと思います。

神林 佳吾

クィーンズランド大学法学部、経営学部、法科大学院卒。弁護士 (http://www.kklaw.com.au)。オーストラリア滞在17年目、ゴールドコースト在住。



プロの話 **動物 ANIMAL**

マイクロチップについて



マイクロチップは直径約2mm、長さ1cm程(米粒1つ分程)のIC(電子回路)、コンデンサ及び磁石コイルから構成され、生態適応ガラスのカプセルに入れてあります。チップには1つ1つ異なった個体識別番号があり、スキャナーでスキャンすると番号を読み取ることができます。

チップは通常、犬や猫の背側頸部に皮下注射され、1匹1匹それぞれに紛失不可能な、固体識別をつけることができます。チップを埋め込む際、通常の皮下注射に比べるとやや太い針を使用しますが、一瞬で注入できるので動物に過度の苦痛を与えるようなことはないでしょう。もし心配であれば、全身麻酔をする避妊・去勢手術の際に、獣医さんをお願いしましょう。

マイクロチップ登録した犬・猫

は、迷子になった時に飼い主を見つけやすいので、おすすめ! ケアンズ市役所では初めて登録する犬・猫は必ずマイクロチップを義務づけています。ペットがマイクロチップ登録されているかを調べたい場合はお近くの動物病院でも確認することができます。又、住所等の変更の際は必ず国内データ登録に届出をしましょう。もし、届出が出されていない場合はペットが迷子になったとき、飼い主さんを見つけることは困難です。飼い主さんを見つけられないまま保健所に連れて行かれる犬や猫たちを私の動物病院でも良く見かけます。ケアンズの雨季の時期、雷などにおびえているペットは多いと思います。雷や大きな音により、ペットが家から逃げてもすぐ見つけてあげられるようにマイクロチップ登録の手続きをしましょう!

あさみ

JCU動物学部卒。FNQ WILDLIFE RESCUE所属。ケアンズトロピカルズスタッフ兼ケアンズ動物病院獣医看護士。皆さんのペットの具合が悪くなったときに日本語でお手伝いします。



プロの話 **ビザ**

VISA

投資家リタイアビザ

移民局はオーストラリアで余生を過ごしたい方へ投資家リタイアビザ(S410)を提供。申請者はパートナーと共に最長4年滞在でき、40時間(2週間)の就労も可能。

【申請条件】●申請者が55歳以上(パートナーの年齢は不問)

- パートナー以外の扶養家族がない
- パートナーに扶養家族がない
- 財産が\$750,000以上(ケアンズなど地方の場合、\$500,000以上)
- 申請者とパートナーの収入が合計年間\$65,000以上(地方の場合、\$50,000以上)
- 財産が年金や相続に関係ない限り、申請者は上記の財産を申請以前の2年間保有している

移民局は移住のため、財産売却を考えている場合は、ビザが下りるまで待つ様に勧めています。申請条件を満たすため財産売却を検討の際は、オース

トラリアの長期滞在資金があるかを慎重に考慮しましょう。さらに、申請者はスポンサーされる州に対して特定の投資が必要です。投資額は最低\$750,000(地方の場合、\$500,000)、申請条件の財産に加えて必要。

【その他の申請条件】

- 健康保険:全額保証またはメディケアと同等(医療費、救急治療と薬代を85%カバー)
- 健康診断:通常検診とX線検査、追加診察が必要な場合もあり
- 人物評価:無犯罪証明
全ての申請者(18歳以上)は、法律に従い、習慣や生活様式を尊重することを規定したAustralian Values Statementに署名が必須。申請は、まず州からスポンサーをもらい、その後正式な手続きとなります。ビザの有効期限が切れる際に、申請条件を満たしていれば再度申請もできます。

フランク・ランザ

Frank Lanza Migration Services代表。現在まで、種類を問わず数多くの日本人クライアントのビザ取得に成功。法廷弁護士、調停人、イタリア副領事の肩書きも持つ。

DJ Smith PROPERTY

Wanted! 質の高いサービスと高いリターンをお求めの賃貸物件をお持ちの方、ぜひご連絡ください。

- 物件購入
- 物件売却
- 空室管理
- 賃貸管理
- 賃貸探し
- 商業売買

不動産に関することは
誠実、経験、実力の
DJスミスプロパティへ

日本人、オーストラリア人のエージェントが、日本流の細やかなサービスとオーストラリア流の大胆な交渉力を同時にご提供致します。

FOR SALE

限定発売



新築ユニット発売中
市内まで徒歩圏内
1bed, 1bath \$195,000
2bed, 2bath \$325,000
駐車場、プール付き
完成予定: 4月末

*詳細はお問い合わせください
*数に限りがありますのでお急ぎ下さい

日本語ウェブ www.djsmith.com.au/jp
日本語ブログ djsmithproperty.go-jin.com/
7/129 Sheridan St Cairns (Minnie St入口)
TEL: 07 4041 1214 ミホ: 0488 005 958

P.16 MAP : C2

ケアンズの不動産のことなら
アミ不動産

賃貸&売却物件をご所有のオーナー様、ご購入、賃貸をご検討のお客様、是非当社にご相談くださいませ。



南盛隆

- 🏠 居住用売買
- 🏠 居住用賃貸
- 🏠 貸別荘
- 🏠 別荘管理
- 🏠 不動産投資
- 🏠 ビジネス売買
- 🏠 商業用物件

Tel: 4031 2744 / www.qldre.com

リビングインケアンズからのお知らせ

広告募集 売上アップのお手伝い!

随時広告主さまを募集しています!
通常誌面広告のほか、ウェブパッケージプランなどもあります。まずはお気軽にご相談を!



リビケンHP-リビケンウェブサイトを利用してみよう!

- ★驚きの情報量!ケアンズのイベント、ニュース、ブログをこまめに更新中。毎日チェック!
- ★「リビケンメイト」になってお得な情報をGETしたり、掲示板に参加しよう!登録無料です。

<http://www.livingincairns.com.au/>

ご依頼&お問い合わせ先 sales@livingincairns.com.au Tel 4051-6880



日本人スタッフ常勤!

移民申請代理人、法廷弁護士として多くの人たちの移民のサポートをしてきたフランクがこの度、移民法のスペシャリストとして前進しました。

Immigration Law Specialist
フランクランザ

Frank Lanza 富蘭久 Migration Services

初回相談料無料!!
電話にて予約が必要だよ。

MARN 9802204

移民申請代理人

各種ビザの申請を代行致します(永住権、ビジネスビザ、学生ビザ、配偶者ビザ、ビジネス投資ビザ、退職者ビザ等)。

各種法律相談

あらゆる法律に関するご相談を承ります(不動産売買、ビジネス、ファイナンス、投資関連、遺書作成、法廷弁護等)。

マリッジセレブラント

豪州法公認のマリッジセレブラントによる挙式を行います。その他、披露宴、ビデオ及び写真撮影、婚礼用花、リムジン等の手配をお手伝いします。

移住のための留学

フランクが新しく「オーストラリア移住留学ソリューション」を設立!2~3年後の永住権獲得を目指してどんな勉強を選択したらよいか悩んでいる皆様のお手伝いをします。詳細はウェブをご覧ください。電話予約不要!

78 Grafton St. Ph:4031 6676 Fax:4051 6283 frank@franklanza.com.au www.studyliveinaustralia.com



CAIRNS SHOP GUIDE



日本語のみ



英語のみ

●お店はアルファベット順に並んでいます。



RESTAURANT & CAFE

レストラン&カフェ

Al Porto Café

アル ポート カフェ

① 1 Spence St. Reef Fleet Terminal
② 07-4031-6222 ③ 7:00~14:00
④ 休無 ⑤ <http://alportocairns.com/>



Onigiri Cafe Omu

オニギリ カフェ オム

① 58 Lake St. Orchid Plaza 2F
② 07-4051-5195
③ 11:00~18:00(日11:30~18:00) ④ 休無



Dive 7seas

ダイブ 7シーズ

① 153-155 Sheridan St.
② 07-4041-2700(10:00~17:00)
③ 月~金10:00~16:30(土日は電話対応のみ) ④ www.dive7s.com



Boardwalk Cafe

ボードウォーク カフェ

① Pier Point Rd. Shop G2
② 07-4031-5496
③ 7:00~Late ④ 休無



PappaRoti

パパロッティ

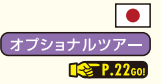
① Lake St. & Shields St.の角
② 07-4031-5695 ③ 8:00-18:00
④ 休無 ⑤ www.papparoti.com.au



DOKI DOKI TOURS

どきどきツアーズ

① 1800-242-500
② 24時間
③ <http://www.dokidokitours.com/>



BUSK

バスク

① Therwine St. & Thoree St.の角 Kuranda
② Original Market Shop32 ③ busk@hotmail.co.jp ④ 10:00頃~15:00頃 ⑤ 休月 ⑥ <http://www.kuranda-busk.com/>



Tha Fish

タ フィッシュ

① Pier Point Rd. Shop 94A
② 07-4041-5350 ③ 12:00~15:00, 18:00~Late
④ 休無 ⑤ <http://www.thafish.com.au/>



THE SILVER SERIES

シルバーシリーズ

① 07 4044 9944(シルバースイフト)
② 07 4087 2100(シルバーソニック)
www.silverseries.com.au



GANBARANBA

がんばらんば

① 12-20 Spence St.
② 07-4031-2522
③ 11:30~15:15, 16:00~21:30 ④ 休無



COMACHI

コマチ

① 34 Lake St. Palm Court 2F
② 07-4051-8132
③ 9:00~18:00 ④ 休日



Light up☆Paronella Park

ライトアップ☆パロネラパーク(主催:GTS)

① 1800-627-646
② 7:00~20:00
③ <http://www.fig-gts.com/>



German Tucker

ジャーマン タッカー

① Therwine St. Shop14 Kuranda
② 07-4093-7398 ③ 9:30~15:00
④ 休無 ⑤ <http://www.kuranda.org/>



Cool Body

クール ボディ

① 86 Lake St. 8,9 & 10 Global Palace
② 07-4041-3925 ③ 10:00~22:00
④ 休無 ⑤ <http://www.coolbody-massage.com.au>



PORT DOUGLAS CONNECTIONS

ポートダグラスコネクションズ

① 07-4051-9167
② 24時間
③ <http://www.portdouglas-c.com/>



Happy 4 10

ハッピーフォーテン

① Shop5 82-84 Sheridan St.
② 07-4041-2502
③ 10:00~24:00 / (日)17:00~24:00 ④ 休無



EBISUDO

えびす堂

① McLeod St. & Florence St.の角 Civic Shopping Centre
(McLeod St.2階) ② 0430-105-173(播庄/Taku), 0413-251-193
(ビューティー/Yuri) ③ 10:00~19:00(土日は予約営業) ④ 休無



MEDICAL



医療

Hog's Breath Café Cairns

ホグス ブレス カフェ ケアンズ

① 64 Spence St.
② 07-4031-7711 ③ 11:30~14:30, 17:00~Late
④ 休無 ⑤ <http://www.hogsbreath.com.au/>



Hair Free Center

ヘアフリーセンター

① 27 Sheridan St. Trustee House 2F
② 07-4031-0911 ③ 予約に合わせて営業
④ 休日、月 ⑤ www.thehairfreecentre.com



Cairns Tourist and Local Medical Services

ケアンズ ツーリスト アンド ローカル メディカル サービス

① 15 Lake St. Corporate Tower 1F
② 1800-450-110 ③ 8:30~18:00(±9:00~12:00)
④ 休日 ⑤ <http://www.cltmedical.com.au/>



Kuranda Coffee Republic

Kuranda Rainforest Coffee

① キュランダコーヒーリパブリック / キュランダレインフォレストコーヒー
② 17 Thongon St. Shop10 Kuranda
③ 0414-790-034 ④ 9:00~15:30 ⑤ 休無



Hair Salon Ulysses

ヘアサロン ユリシス

① 163 McCoombe St. Bungalow
② 07-4054-4410 / 0497-185-795
③ 月~金9:00~17:00 / ±9:00~12:30 ④ 休日



Cairns 24Hour Medical Centre

ケアンズ 24時間日本人医療サービス

① Grafton St. & Florence St.の角
② 1800-688-909 / 07-4031-8131
③ 24時間 ④ 休無



La Fettuccina

ラ フェットチーナ

① 41 Shields St. ② 07-4031-5959
③ 12:00~15:00(金のみ), 17:00~Late
④ 休無 ⑤ <http://www.lafettuccina.com/>



Honeyland

ハニーランド

① 58 Lake St. Orchid Plaza 1F ② 07-4051-5561 ③ 10:00-19:00(月~土) 11:00-18:00(日) ④ 54-60 Abbott St. Night Market ⑤ 07-4031-1809
⑥ 17:30~22:30 ⑦ 休無 ⑧ <http://www.brightnature.com.au/> ⑨ P.20(金)



McLeod St. Medical Interpreter Service

マクレオドストリート日本語医療通訳サービス

① 67 McLeod St.
② 0423-762-772
③ 8:00~17:00(±8:00~11:00) ④ 休無



M yogo

エムヨゴ

① Pier Point Rd. Shop G9 ② 07-4051-0522
③ 11:30~14:30, 17:30~Late, ティータイム11:30~17:00 ④ 12月25日 ⑤ <http://www.matureyogo.com/jp>



Naturally Me Nail and Beauty

ナチュラルミー ネイル アンド ビューティー

① 54-60 Abbott St. Night Market
② 0437-872-709(朝~夕方), 07-4051-9911(夕方以降)
③ 16:30~Late(11:00~16:00の間は予約営業) ④ 休無



LIFE & OTHERS



生活&その他

OCHA-CHA

おちゃちゃ

① 34 Lake St. Palm Court 2F
② 07-4051-7055
③ 12:00~14:30, 18:00~21:00 ④ 木のランチ、日



ACTIVITY



アクティビティ

Ochre Restaurant

オカーレストラン

① 43 Shields St. ② 07-4051-0100
③ 12:00~15:00(月~金のみ), 18:00~Late
④ 休無 ⑤ <http://www.ochrerestaurant.com.au>



AJ HACKETT CAIRNS

エージェー ハケット ケアンズ

① McGregor Rd. Smithfield
② 07-4057-7188 ③ 9:00~17:00
④ 休無 ⑤ <http://www.ajhackett.com/>



ABACUS BY WALLIS

アバカス バイ ウォリス

① 16 Coolamon Terrace, Mt. Sheridan
② 07-4036-0650 ③ abacusbywallis@ag.wakwak.com
④ <http://kadvance.pgww.jp/wac/member/wallis/welcome.jsp>




AMI Realty

アミ不動産

① 07-4031-2744
② 9:00~18:00
③ 休無 ④ <http://www.qldre.com>




DJ Smith Property  **不動産**
 ディージェースミスプロパティ
 ☎ 7/129 Sheridan St. (Minnie St.入口) **P.25.600**
 ☎ 07-4041-1214 / 0488-005-958
 ☎ http://www.djsmithproperty.com.au/jp/

JTB  **ツアーデスク**
 ジェティービー
 ☎ LEVEL 1, 61 Abbott St. **P.31.600**
 ☎ 1800-818-072 ☎ 9:00~19:00
 ☎ 無

Safeway Pest Control  **害虫駆除**
 セーフウェイ ペストコントロール
 ☎ 0419-703-825(英語) / 0407-556-763(日本語)
 ☎ info@safewaypestcontrol.com.au ☎ 土日
 ☎ http://www.safewaypestcontrol.com.au

FAST LINK CUBE Cairns Branch  **宅急便**
 ファストリンクキューブ ケアンズ店
 ☎ U5/45 Minnie St. **P.17.600**
 ☎ 0420-456-100 ☎ cairns@cubeit.com.au
 ☎ http://www.cubeit.com.au/

MARUYU  **コンビニ**
 マル優
 ☎ 79-87 Abbott St, Orchid Plaza 1st Floor **P.03.600**
 ☎ 07-4051-5655 ☎ 10:00~20:00
 (土11:00~20:00, 日12:00~20:00) ☎ 無

Staff Solutions Australia Cairns  **留学エージェント**
 スタッフ ソリューションズ オーストラリア ケアンズ
 ☎ 58 Lake St, Orchid Plaza 2F **P.02.600**
 ☎ 07-4051-9005 ☎ 10:00~18:00
 ☎ 土日 ☎ http://www.cairns-ssa.com.au/

Frank Ianza Migration Services  **弁護士**
 フランク ランザ 移民サービス
 ☎ 78 Grafton St. 2F Office 21 **P.25.600**
 ☎ 07-4031-6676 ☎ 9:30~17:00
 ☎ 土日 ☎ http://www.studyliveinaustralia.com/

NAVI TOUR CAIRNS  **ツアーデスク**
 ナビツアー ケアンズ
 ☎ 58 Lake St, Orchid Plaza 2F **P.14.600**
 ☎ 1300-558-800 ☎ 10:00~18:00(土11:00~16:00)
 ☎ 日 ☎ http://www.navitour.com.au/

Stillwater Sweets  **キャンディーショップ**
 スティルウォータースイーツ
 ☎ 17 Therwine St, Kuranda **P.14.600**
 ☎ 07-4093-8665 ☎ 10:00~15:00
 ☎ 無 ☎ http://www.stillwatersweets.com

GTS WORKSHOP  **車修理**
 ジェティーエス ワークショップ
 ☎ 15 Bolland St, Portsmith **P.27.600**
 ☎ 07-4035-3388
 ☎ 8:00~16:30 ☎ 土日

PATOCHAN YUMEHIROBA CAIRNS  **携帯電話**
 パトちゃんの夢広場ケアンズ
 ☎ 79-87 Abbott St, Orchid Plaza 1st Floor **P.03.600**
 ☎ 07-4051-5655
 ☎ 12:00~18:00 ☎ 祝日

TOBEX  **両替所**
 トベックス
 ☎ 58 Lake St, Orchid Plaza 2F **P.16.600**
 ☎ 07-4041-1730 ☎ 9:00~18:00(土10:00~14:00)
 ☎ 日祝 ☎ http://www.tobex.com.au/

Japan Auto Repair  **車修理**
 ジャパン オート リペア
 ☎ U8/170 Mayers St. ☎ 07-4032-0912 / 0425-374-467
 ☎ japan_auto_repair@yahoo.co.jp
 ☎ 8:00~16:30 ☎ 土日 **P.16.600**

Pouch Quality Aussie Gifts  **お土産**
 パウチ クオリティー オーダー ギフト
 ☎ Shop 11 Village Lane, 20 Lake St. **P.22.600**
 ☎ 07-4028-3670 ☎ 11:00~18:30(火13:00~)
 ☎ 日 ☎ http://pouchaustralia.com PouchAustralia

★お店に電話をするときは
「リビングインケアンズを見たのですが」と
 伝えるとスムーズです。

※今号をもち、Cairns Shop Guideは終了致します。

お客様の愛車をしっかりサポート!
 大型バスから乗用車まで整備する一流のメカニックにお任せください!

時間外でも日本語対応、SMSもどうぞ! 0401-630-679

ココがポイント!

- ★修理の際お客様の送迎から整備後の愛車のお届けは無料。
- ★エンジンオイル交換 \$55 (作業時間15分)
- ★6ヶ月/1万キロ毎点検 + 洗車付き \$130 ~
 (エンジンオイル5L、オイルフィルターは\$10まで含まれます)
- ★ロードワッシャー \$70 ★車両コンピューター診断テスターを導入。

GTS WORKSHOP Tel: 07-4035-3388(English) 15 Bolland St. Portsmith (OLD Transport付近) 【営業時間】月-金 8:00~16:30

修理の際の送迎致します!



リベケン特典
 車の修理の際、「リベケン見た!」で、
Air Fresher 1個プレゼント!

MAP : P.17 J7

計算が速くなった!
クラスで一番になった!
算数の成績が上がった!
 という、うれしいお声をいただいております

その自信が大きな飛躍の第一歩

ケアンズで教室をオープンして早一年が経ちました。現在6歳から12歳の生徒さんが在籍。わずか半年で珠算五級、暗算四級のレベルにまで達した生徒さんもいらっしゃいます。

日本でそろばん教室といえは全国各地にあり、たいへん身近な言い事のひとつ。2004年には「数」を視覚的に理解でき、集中力や記憶力も増す」といった昔ながらの計算機のメリットに着目し、一部の小学校でもそろばんの授業が導入されています。

近年では成果も出始めており、08年全国学力テストで、算数の知識の活用力を問う全問題で全国平均を上回ったという結果がでていくとのこと。

さらに、09年に教育委員会が実施したアンケートで、

がんばる子を育てるをモットーに、今の時代だからこそ学力の基礎を育む "読み書きそろばん"

実際に44%の児童が「計算が速くなった」と感じ、「他の授業や生活にも役に立つ」という回答も39%に上ったとのこと。

ケアンズのそろばん教室は少人数制で一人一人の性格に合った指導を徹底。高いモチベーションの維持にも努め、楽しみながらしっかりと学べる環境作りを取り組んでいます。

さらに、いかに本番で本来の実力が発揮されるかといったメンタルの指導にも力を入れており、少しでも子供たちの将来の役に立てばと思う思いです。さらなる詳細はページをご覧ください

よりこ

● 月～金、15:30, 16:30, 17:30 / プライベートレッスン有 ● 日、祝日休み ● Forest Gardens内、シティから車で14分、待合室完備
 ● プラン週1~5回 ● 月額\$70~ ● [ABACUS BY WALLIS Cairns]で検索! (http://kadadvance.pgw.jp/wac/member/wallis/welcome.jsp)
 ● 40360650 or 0437600229 ● abacusbywallis@ag.wakwak.com ● まずはご連絡の上、無料お試しレッスンにお越しください。● 初回クラス料金20%OFF!

豪州人、日本人を考える

「珍味 其の2 ハガツオ」

其の114

松本 主計

海は風いっていた。ディンギが金曜島とすぐ前の島、プリンスオプウェイ島との間の狭い海峡を走り抜けると、濃い緑の海は俄かにその姿を変え、私の目の前に広々と横たわった。カッと照りつける赤い太陽を浮かべる青い空と緑の海が交る所「あの辺りに必ず海鳥が飛んでるはずだ」とマイケル。

私はこの男に、もう40年程前に会っていた。当時の彼は見るからに大人しそうな、10才前後の少年で、人の良さを丸出しにした父親と、私の働いていた金曜島養殖場に遊びに来ていた。その時はケインズで空手道場を開く夢を追って退社した時で、会社が島の人々を招待して私の送別会を開いてくれた。

彼はその後的人生も隣の木曜島で過ごし、父親の人の良さをそっくりそのまま受け継いで、何とも世話好きな人物にもなっている。養殖場の高見君の親友で、島に戻るとその恩恵を被っている。

今年の正月は金曜島で迎えた。この時期は年間を通して東海岸から吹き上げてくる南東の季節風が北西の風になる頃で、その変わり目はピタッと風が止み、島民がナイガイと呼ぶ無風状態になる。正月がそのナイガイになった。マツモトが来たら、沖に連れ出すんだ、って言ってましたよ、と高見君。カツオ、マグロ、サワラ等のトロリングだ。絶好のチャンス。

5mもないディンギに馬力の強い船外機を使用している。海風がパシパシと頬を叩いた。マイケルが太陽を出してくれた。立ったまま飲む。ナイガイの太陽がギンギンと照り付けていた。皮膚が熱い、ビールがうまい。

ズオプウェイ島の陸地は、そこで終った。これからは完全なオープンウォーター域なのだ。通常ならばこの域は、少し風があるだけで、我々のような小舟は恐れ程波に翻弄され、トロリングどころではない。そしてこの域のサメの何と大きい事。落ちたら終わりだぜ、とマイケル。水平線にムクムクと膨れ上がるような雲が湧いていた。夏雲だ。この雲、少し油断していると、アツという間に叩きつけるような冷たい雨を運んでくる。小舟はその雲に向って走っていた。

「サー、鳥を捜せ」マイケルが喚いた。漁場が近い。鳥を捜す。簡単なようでこの一面光った海上で、トラチラと飛んでいる海鳥を遠くから捜すのは難しい。島で生活していた頃は、私の目は島民並によく見えた。鳥という環境で目も鍛えられるのだ。島の生活から遠ざかると、私の目もいつも間にやら、普通の人間の目になった。

小舟の両舷の真中に太いゴム輪が取り付けられて釣りの道具は極めて簡単、1mの細い針金を道糸にしたルアに、直径3〜4ミリのゴツイ釣り糸を使用する。それを小舟の舷から30m程流し、残りの糸をゴム輪に結び付ける。それだけだ。手に持っている魚が掛かったショックで撥ね飛ばされてしまふ。そのショックをゴム輪で緩和する訳だ。実際にシンプルで実用的な仕掛けだ。魚を釣るのに贅沢な道具は要らぬ、という見本みたいなものだ。

「オツ、2.0.0.e.e.e!!」マイケルが叫んだ。2時の方角を見たが、何も見えない。エンチン全端。なる程、少し走ると私の目にも乱舞する海鳥が見えてきた。獲物はあの下にいる。「ラインをいれろ」両舷から二本のラインがプロペラの回転で白く沸き立つ海へ、スルスルと伸びてゆく。止めをゴム輪に取り、ラインとを手を持った。手袋をはめヤンセ、大きいのが掛かるとラインで手を切られる。摩擦熱が加わって、刃物で切られるより数段に痛い。

道場生インタビュー



ケリー 恵愛 美代子ちゃん(7歳)
ケリー ダニエル ダリルくん(11歳)
ケリー こずえさん

以前にも、このインタビューに登場してもらったダニエル君は道場に通い始めてもう6年。妹の恵愛ちゃんもお兄ちゃんと通い始め、2年になる。今では、お母さんと一緒に家族3人で空手を楽しんでいるそう。しかし、そもそもお母さん、こずえさんが通い始めたきっかけは、数ヶ月前、恵愛ちゃんの「辞めたい」の一言でした。せっかくケアンズで、しかもこんな素晴らしい先生から空手を習う機会なんて滅多にない。恵愛ちゃんに続けて欲しかったお母さんが「一緒に道場に通おう」と言ったのが、始まり。今では、辞めたいと言っていた恵愛ちゃんが一番、空手の日を楽しみにしているようで、自分から道着を着て道場に行くのを待っているそうです。始める前は、内弁慶だったという恵愛ちゃん。道場に通いだし、大きな声で先生に挨拶をするようになってから、学校でもうれしい変化が。それは、学校の先生にも積極的に話をするようになったこと。親子で楽しめるスポーツはなかなかないけれど、空手に出会ってよかった。道場がある限り続けて、お子様2人が成長した時に一緒に空手をしたことを思い出したいと、お母さんは今からその日を楽しみにしているらしいようです。

ら二本のラインがプロペラの回転で白く沸き立つ海へ、スルスルと伸びてゆく。止めをゴム輪に取り、ラインとを手を持った。手袋をはめヤンセ、大きいのが掛かるとラインで手を切られる。摩擦熱が加わって、刃物で切られるより数段に痛い。そんなに大きな魚群ではなかった。それでも近付くにつれ、パチパチと水面に躍り上がる魚が見えた。これを釣るには操船にかかる。海鳥の飛び方向に魚群は動いている。その頭に小舟を回し、小舟が通過した直後にルアが魚群の頭へ突っ込むように走る。近過ぎると魚は沈み、遠いと食って来ない。マイケルは見事に魚群の頭を見つけて操船、サー、すぐにルアが魚群の頭に入る。

途端バーンと手にショック。来た!!その直後、又来た。

マイケルのラインもヒット。ガンガンと引き込んだ。かなりの重さなのだがラインが太いので手繰り込みやすい。二本ほとんど同時に釣り上げた。60〜70センチのカツオ。海中から引き抜いた時は、何とも言えない深い、きらめくような緑色をしているが、暴れている内に見る濃い紺色に変色してしまふ。マグロとカツオは釣り上げた瞬間、見とれてしまふ程。その色は美しい、ホンの数秒間の幻覚とも思える色彩の世界。

次の魚群は大きかった。頭部を少し離れて通過した小舟の背面と側面は、海面に撥ね上がる魚群とそれに狂喜するように乱舞する海鳥の巨大な一枚絵になった。釣りを忘れるような光景だった。ここでもライン二本、同時に撥ねた。

ガン、と凄いいショックが来て、手からラインが釣り取られた。慌ててゴム輪に止めてあるラインに取り付いた。海鳥を探して走っている時だった。手応えがカツオではなかった。かなりのサイズの魚だ。ガッセガッセと引き込んで、すぐにラインが伸びてしまふ。「カジケ!!」高語で逃げ、マイケルが私のラインに飛び付いた。我武者羅に引き込んでくる。魚影だ。細長い。サワラだ。それも僅かに1m以上もある獲物だ。小舟の横に来た。尾がパシパシと小舟を叩く。ようやく持ち上げた途端、パシパシとルアが切れた。やれ、何とももう一歩というところだったのに。逃げた魚は常に大きい物よ、未練たらしく切れたルアを見ているいたら、マイケル、チョンチョンと指で濃い緑の海を差し、見る、と体で言う。太陽光線の差し込んだ海の中を巨大な茶色の物体が動いていた。サメだ。それも気性の荒いタイガーシャーク。それにしてもこんなに早くサメが来るとは思わなかった。マイケルが飛び付くように獲物を引き込んだはずだ。この海でリールの付いた竿を使っていたら、上ってくるのは魚の頭だけだろう。サメは小舟とおなじく、小舟の回りを泳ぎ回り、時々ユックリと小舟の下をくぐる。もう少し浮き上ってきたら、小舟のオールで頭を下突いてやろうと待っていたが、来なかった。残念。結局この日の獲物、カツオ10本、サワラ6本。大漁とまでは言えないが久しぶりのカツオ漁、ナイガイで本当にラッキーな正月だった。

サテ菜しみはその日の夕食。マグロは2、3日寝かすと美味しくなるが、カツオは新しい程ウマイ。高見君が早速料理してくれた。カツオはタタキと刺し身。腹側の身はマグロのトロにあたる部分で、筋肉がこたけ異なる。両側の胸ヒレを含めて菱形に切り取り、軽く塩をしておく。これを火を焚いた残りの炭火の上で焼く。この身は筋肉層が一枚ずつ、紙をめくると剥がれるし、コシツツとした歯觸りが実に美味しい。刺し身は日本酒がいいけれど、この身は脂身なので、濃いある白ワインでもか

リツとした赤ワイン、何とでも美味しく食べられる貴重品だ。サワラは新鮮な間に刺し身。高見君は刺し身より少し大きめにした切り身にやや多い目に塩をする。30分位たった後、これを水に日本酒を混ぜたもので洗い、塩を落とす。これを焼き身にする。筋肉層の大きいサワラならではの味がする。残ったサワラの身は骨も一緒に丸く1.5cm程の厚さにブツ切りにする。これを醤油の中に適量の砂糖を入れたタレに漬けて、込み半日程度日に干して半生の干物にする。これは保存が効くので真空パックにし、ケインズに持ち帰る。フライパンで少し焦がす程度に焼いて食べる。最高の酒の肴になる。

私はあまり凝った何が入っているのか判らないような料理は好きではない。というより知らないからかも知れぬ。そんな料理をレストランで食べるより、自然の中で汗や泥にまみれて自分で獲物を作る。それを素材の持ち味がそのまま口に入るようなシンプルな料理法で食べる。こんな肴に合う飲み物を選び、ユックリと楽しみなが一杯やる。ア、今日も生きていくの、という感じ。ちなみに木曜島近海のカツオ。写真に撮って日本の大学時代の同期生に送ってみた。彼は水産庁関係の研究者で、聞くには最適な人物なのだ。このカツオ、日本ではスマ、とかヤイト、と呼ばれるハガツオの一種で西日本の太平洋岸から豪州北域域まで分布する、むしろサバ科に近い種だ。普通のカツオより身が軟らかく、タタキ、刺し身、焼き身にも適する高級魚という。彼の便りの最後に、yummy!!と結んでくれた。



松本 主計 [まつもと かずみ]
1966年木曜島にて(Pearls Pty Ltd.)に勤務。1975年退社。その後ケアンズにて、Matsumoto Karate Academyを開く。現在、Australian & Queensland KARATE federation, Northern representative, 大日本武徳会(DNBK) official Australian co-ordinator.



フィールドノート

Vol.30



太田 祐 [Yu Ota]

1979年8月22日名古屋生まれ。バードウォッチングガイド業のAAK Nature Watch代表で株式会社ワイバード(日本唯一のバードウォッチング専門旅行会社)専属講師、ケアンズ名誉支店長でもある。オーストラリア以外では南極やアフリカ行きのツアーのガイドを務めている。ブログ<http://cairns.nu/>



魚食性の猛禽類で通常海や川など水の近くで見られる。日本、オーストラリア、ケニアいずれにも生息し、鳥類の中でも分布域が広い事で知られる。鉄塔などに巨大な巣を作る。

「DC3が来るかもしれない」と聞いていた。その路線は未だにDC3が現役で空を飛んでいるらしい。先の大戦中に名を馳せた航空機DC3が最後に製造されたのは1945年、今から68年前の事だ。

エア・ケニアの小型機は大草原にある滑走路から乱暴に飛び立った。チケットの確認もセキュリティチェックも何も無い飛行機は辺境へ行けば珍しくもないが、私は訳あって大型の望遠鏡をセットしたカーボン三脚を担いだまま飛び乗るという恐らくもう今後二度と無いであろう体験をした。眼下には連日追求めた獣達が摂理のままに暮らす遠大な草原が広がっていた。一望千里のなだらかな草原には公園のハトかなにかのようにシマウマやインパラが群れて闊歩しており、ぐるりと見渡せばマサイキリンやアフリカゾウ、アフリカスイギュウはどこにでもおり、夜間は至近からハイエナやカバ

の咆哮が腹に響き渡る無限の野生が展開していた。ライオンの群れに襲われて命を落としたシマウマの残骸に、各種のハゲワシが次々舞い降り争って屍肉を引きちぎる様は死神の晚餐を連想した。半逆光で金色に染まった草原をチーターが歩む美しさ。猛獣ひしめく平原をこん棒と短刀を帯び、たった一人で無限の野生の中を歩いているマサイ族の男性。このような典麗、壮麗が現代にどれほどあろう。

今回頼んでいた現地のガイドが野鳥ガイドを名乗るには明らかに実力不足という予想しなかった状況の中で、現地ガイドに替わって必死で確認した野鳥の種類は250種に及ぶ。目の肥えた参加者の方々も喜んでおり、何とか課せられた役目は果たした…と狭い座席で愛用の三脚と望遠鏡を少し抱きしめた。酷い喉の痛みと、いつまでも治らない経験した事の無い下痢に風土病?など心配が指先まで渦

巻いた。

しかし心地の良い消耗でもあった。こういう仕事を終えた直後の成田から都心までの電車から見える夜景はいつも強烈である。手が付けられない程に人が暮らし、自然は徹底的に消し去らせている。この人々はいったいどんな人生を終えようとしているのだろうか。悔いも疑問も無いのだろうか。世界は広いな、と電車で揺られながらも高揚でいつまでも寝られないでいた。当初は翌日から真冬の北海道探鳥ツアーが入っていたが、中止となったことに内心安堵していた。もう既に感性が飽和している。

シベリアのツンドラ地帯からアジア各国を経てオーストラリアまで移動する渡り鳥達も、道中で各国の多種多様な人生を見ているのだ。



ケアンズ在住・本誌創刊人の育児エッセイ

ママのため息

マーフィー恵子 KEIKO MURPHY

本誌の生みの親。2012年4月にケアンズの特産品を扱うお店「パウチ」をOPEN。著書に「家族でケアンズ最強ガイド」(講談社)がある。facebook.com/PouchAustralia



今年から家族の一員になった猫のミニ。犬2匹とも仲良くやっています。

Vol.88 貴禄がない母親だけど。

正直、私は母親としては相当へなちょこだ。子どももわかっているの、面接や学校の行事のときは、携帯に電話してリマインドしてくれる。

先日は、娘のハイスクールで初めての保護者の集いがあった。先生の紹介や、学校の方針などのお話までは良かった。「では、この後ホームクラスごとに分かれて教師を囲んでお話ししましょう」。えーっ?先生って誰?状態である。日本と違って、ハイスクールには担任の先生がいらない。あるのは出席を取るホームクラスだけで、授業ごとに教室を移動するのだ。

娘から、レッドハウスで男性の先生、とは聞いていたものの、壁に貼ってあるリストには20名近い先生の名前が挙っているではないか。

助けてくださった先生が、私をあるグループに誘導してくれた。

女性の先生だし変だなあ、と思いつつ、自己紹介が始まった。ママさん達が、娘さんの特技や、学校への想いなどを卒なく語り、私の番。「マーフィーと言います。でも私、このグループじゃないと思うんです…。」間抜けである。

講堂の中、いくつものグループが談笑する中、他の先生と歩き回る私は、迷子の生徒状態(笑)。結局、3度目にして、やっと正しい先生のもとに落ち着いたのだった。

娘に「たどり着くまで大変だったけど、少人数だったから色んなお話ができて良かったよ!」と報告すると、微笑みつつ無言。生徒会長をすぐらい、しっかり者の彼女には、私のような人は理解し難いのだろう。

そういえば、息子の最初のハイスクールの面談のときも…。私は教室に行けば先生に呼ばれると思い、フラッと行ってしまったのだ。

ところが、廊下にコーヒー紅茶などが用意さ

れていて待合室のようになっており、教室には4~5人の先生が待機されているではないか。

「リストで教師名と教室名と照らし合わせて。教室に面接時間が貼ってあるから」と促されたが、それ以前に、どの先生?

息子に電話すると、「ママ、リスト持って行かなかったの?(笑) じゃあスペルも言うから。」と先生方の名前を教えてくれ、最後に「がんばれよ」と一言。どちらが親かわからない。

面接する度に、「次の教室わかる?」と先生方も心配な表情。私は相当頼りない雰囲気だったのだと思う。子どもの学力、学校での態度など偉そうに質問するレベルではなかった(笑)。

先日も、学校の事務所で、息子が「母と一時外出します」と告げると、お母さん?と驚かれた私。昔から親子に見られなかったなあ。

貴禄がない母親だけれど仕方ない。愛情と責任だけは持ち続けてゆこう★



CLASSIFIED

えびす堂

エアコンのあたり過ぎに注意!!肩コリ女性は特に冷えやすいので冷風下での肌の露出は控えましょう。TAKU 指圧 0430105173
海外ではえびす堂だけの独占販売!!日本製化粧品“ピエルクール”各種入荷しました!自然体の本来の表情でいられる美肌の第一歩始めませんか?数に限りがありますのでお早めにお越しください。YURIビューティー0413251193

紙ねんど教室

イースターバニーの壁飾り、かわいい小物や壁時計を紙ねんどで作ってみませんか?
詳しくはホームページをご覧ください。
(問)Yoriko 40360650
<http://kadadvance.pgw.jp/hobby/>

パソコントラブル 解決します

見積り無料。OS 入替え(英語→日本語)可能
Mycom Factory 0449-274-143
info@mycom-factory.com

ケアンズ ジャパニーズ コーラスメンバー募集

毎週木曜日11時半から12時半。参加費10ドル
Chizuまで 0416-685-537
経験有.無にかかわらず、どうぞお気軽にお問い合わせください。

KUMON

必要な計算力がつく算数、読解・作文が強くなる
ネイティブ用英語、バイリンガルの基礎を作る
日本語。どの子も伸びるプログラム。
問 4033-6404 Yuko Johnson

まつげパーマ、エクステ、ネイルの短期講習有。

初心者は豪政府認定ネイル資格講習、経験者は4日で習得!3月はアクリルネイル、Gel Polish、4月はネイルケア、3Dアート、Gel、ドリル講習1~2日で開催予定。爪モデル募集中。
sales-39@hotmail.comまで。

美容師募集

ボンサイヘアサロンでは美容師を募集しています。
履歴書を持参の上、お店までお越しください。

オプションルツァーのホットホリデー

www.hotholiday.jp
世界40カ国90都市以上の現地発オプションルツァーをウェブサイト販売している旅行会社ホットホリデーでは業務拡張にともない体力に自信があって元気なオフィススタッフを募集しています。
1.PC操作に慣れている
2.英語、日本語ともに読み書きが可能
3.就労可能なビザを所持している方
4.最低6ヶ月以上就労出来る方
問い合わせ mail2@hotholiday.jp 大園宛

害虫駆除 SafewayPestControl

アリ、ゴキブリ、蜘蛛、3種類駆除。ゴキブリについては、1年間保証しています。
購入前物件のシロアリチェック、ご自宅のシロアリチェックまたは、シロアリ駆除(見積り無料)。商業用店舗、賃貸終了のベイクイトスプレイ。スズメ蜂、グリーンアンツ、ねずみ、ベッドバグ駆除など。お電話、SMS、WEBサイトからお気軽にお問い合わせください。日本語可。
<問い合わせ>
WEB www.safewaypestcontrol.com.au
E-mail info@safewaypestcontrol.com.au
English 0419-703-825 ポールまたはアダム
Japanese 0407-556-763 みき

中国漢方・鍼治療

Chinese Herbalist & Acupuncture
・ケアンズでの治療経験20年以上
・プライベート保険適用
月~土:9時~5時 371 Mulgrave Rd.
問 4054-2265 Colin Cheng

日本のパン作り教室

自宅でパン教室やっています。詳しくは下記へ。
<http://breadbliss.exblog.jp/>

ざくろ工房

●着物レンタル着付け ●七五三写真 ●習字教室
中川 0432-716-394

ニッテルでは最低6ヶ月働ける携帯・スマホサポートのカウンタースタッフを募集しています。

即日勤務可能な方・時間は要相談。
履歴書、自己PRをEmail宛にお送り下さい。
担当:青山 ca@nittel.net

パステル和アート体験

大人\$30 子供\$10(絵2枚、お茶、お菓子込)

しつもん読書会

【こころのモヤモヤを解き放つ 魔法の質問】
3月20日(水)、4月17日(水)
お茶、お菓子込 \$5

チャクラバランスマッサージコース

4月5~8日 \$650(ランチ、修了証込)

メール colourtalks@gmail.com
ブログ <http://colourtalks.go-jin.com/>
0403-112-116 Maki



<http://cls.jams.tv>

クラシファイド情報 in Cairns
ご利用無料! 1日14万アクセスを超える
クラシファイドサイト!

クラシファイド 15文字 \$5+GST

(英数字は2文字で全角1文字扱いとします)

掲載ご希望の方は下記までご連絡下さい。

★sales@livingincairns.com.au

★締切は、4月10日(水)です。

★オンライン版は掲載無料です。

www.livingincairns.com.au

Cairns Tourist and Local + Medical Services +



高度な医療技術を誇り
日本語で対応してくれる総合病院

- ④ **キャッシュレスサービス** 日本の全ての海外保険会社と提携しているので、診察代、薬代、検査代、通訳代は全て無料！（保険適用内）
- ④ **日本人通訳スタッフ常勤で安心**
- ④ **予約不要**（待ち時間がほとんどなし）
- ④ **専門医への紹介と日本人通訳スタッフの同行**（眼科、産婦人科などの専門医）
- ④ **イミグレーションメディカル指定病院**
ワーキングホリデーのセカンドビザ、ビジネスビザ、スチューデントビザ、マリッジビザ、永住権取得等、各種ビザ取得時に必要な健康診断を行っています。（要予約）



医療英単語 vol.08 - Cold - 風邪の症状

- **Fever** (熱) ● **Sore throat** (喉の痛み) ● **Cough** (咳) ● **Runny Nose** (鼻水)
- **Stuffy Nose** (鼻づまり) ● **Sneeze** (くしゃみ) ● **Headache** (頭痛)



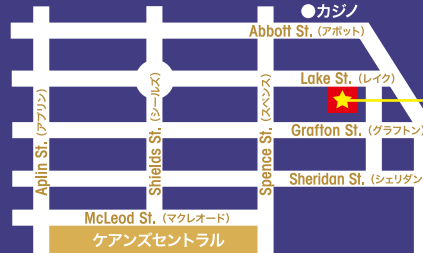
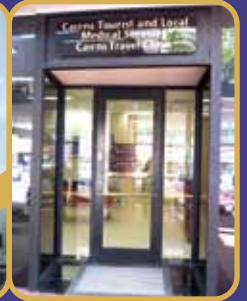
キャンベル先生
話し好きの明るい先生で人気があります。日曜大工が得意で家の手入れガーデニング何でもこなします！



ギャリー先生
丁寧な診察で信頼が厚い先生です。日本の温泉旅館がお気に入り、日本食も大好きです！



【通訳】 恵さん
患者さんと先生の間をスムーズに行えるよう、親しみやすい病院になるよう努めています。



Cairns Tourist and Local Medical Services

Cairns Corporate Tower, 15 Lake St.

コーポレートタワーの1Fという最高の立地。ホテルや、学校からのアクセスも最高！近代的で清潔感がある総合病院。

月-金 8:30-18:00 / 土 9:00-12:00
日本語フリーダイヤル TEL 1800-450-110

MAP : P.16 F2

JTB 最新のJRバスの料金をお伝えします！

Perfect moments, always



まずはお電話を

1800-818-072

1/61 Abbott St. CAIRNS

年中無休

09:00 ~ 19:00

クレジットカード手数料無料

Visa/Master/AMEX/Diners/JCB/eftpos

ご利用いただけます。



または (07) 40525872

cnsweb.au@jtbap.com



ジェイアイデスク ケアズ

ジェイアイ保険の加入の方の診察代、病院までの交通費等のお問合せは、こちらまで

フリーダイヤル 1800-234-875 もしくは (07) 40525879 まで

年中無休 09:00-17:30

MAP : P.16 E3 31



オプションツアー最安値確約します!

ツアーを予約するならナビツアー! 店頭でもインターネット価格で販売中!

パロン川 \$11 OFF **\$97** ナビツアー
 ヨリー川 \$27 OFF **\$138** ナビツアー
アドレナリン全開!
ラフティング

\$21 OFF **\$193** ナビツアー
度胸試し!
スカイダイビング

\$16 OFF **\$133** ナビツアー
 ※3名様以上の予約
 送迎付2時間ツアー! 帰国日参加可!
 ハートリフが見れる! 感動間違いなし!
グレートバリアリーフ遊覧飛行

\$47 OFF **\$198** ナビツアー
TUSAダイブ
3本目無料
キャンペーン ※3/31まで

ファンダイブ2本 \$13 OFF **\$242** ナビツアー
DIVE 7 SEAS
日帰り最北端
エイジンコトリフ

体験ダイビング \$51 OFF **\$156** ナビツアー
 \$40 OFF **\$70** ナビツアー
白砂の無人島と珊瑚の楽園
ミコマスケイクルーズ

\$37 OFF **\$168** ナビツアー
大空をふわっと空中散歩!
熱気球フライトツアー

\$5 OFF **\$88** ナビツアー
スカイレール&高原列車付き!
激安キュランダ

\$30 OFF **\$360** ナビツアー
DEEP SEA DIVERS
1泊2日ダイビング
トリップ最大7本!

\$76 OFF **\$1399** ナビツアー
スピリット・オブ・フリーダム
3泊4日コッドホール&
リボンリーフ最大11本!

\$45 OFF **\$105** ナビツアー
幻想的な世界に感動間違いなし!
ライトアップパロネラパーク

\$12 OFF **\$67** ナビツアー
シュノーケル&グラスボトムボート込み!
グリーン島クルーズ

\$14 OFF **\$50** ナビツアー
島でたっぷり6時間過ごせます!
フィッツロイ島クルーズ

日本語メール、mixi、facebook、twitterが自由自在!
格安レンタル携帯電話
ナビテル携帯電話
短期1日から
契約できます!
格安レンタルポケットWiFi
短期レンタルできます!
\$2~ 500MB \$15~

「オーキッドプラザ/レイク通り側の2階」 ☎1300 558 800 07-4051-9777 Web: www.navitour.com.au
ナビツアー・ケアンズ店 月~金: 10:00~18:00 土: 11:00~16:00
 「ナビツアー」で検索! @navitour_aus



MAP : P.16 E3



ケアンズで唯一! 24時間日本語で診察が受けられるメディカルセンター

日本語医療サービス



旅先で体調を崩したり、ケガをしたらまずは、お電話下さい

☎ **07-4031-8131**
 📞 **1800-688-909**
 フリーダイヤル

※上記電話番号は24時間受付。どちらも日本語にて対応。



- 24時間365日年中無休!! ●24時間ドクターが常勤だから安心!
- 有効な海外旅行保険をお持ちの方は日本語通訳無料
- 診察代・お薬代・諸検査代等・全額キャッシュレス ●病院併設の薬局あり
- 保険をお持ちでない方も日本語でお手伝いさせていただきます。(一部時間帯を除く)
- オープンウォーターから職業ダイバーまで、各種ダイブメディカル受付
- 市内ホテルからの無料送迎車あり/要予約(一部時間帯を除く)
- 往診サービス ●主要都市ネットワーク
- 主要都市に業務提携する診療所があり、継続治療や再診もスムーズに対応



MAP : P.16 C2